



Комиссия по положению женщин

Пятьдесят третья сессия

2–13 марта 2009 года

Доклад Комиссии о работе ее пятьдесят третьей сессии

Комиссия по положению женщин

**Доклад о работе пятьдесят третьей сессии
(2–13 марта 2009 года)**



[30 марта 2009 года]

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие решения Экономическим и Социальным Советом или доводимые до его сведения	4
А. Согласованные выводы по вопросу о равном распределении обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом	4
В. Учет гендерных аспектов в международной системе здравоохранения: достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия	15
С. Проекты резолюций для принятия Советом	20
I. Будущее функционирование Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин	20
II. Положение палестинских женщин и оказание им помощи	22
III. Будущая организация и методы работы Комиссии по положению женщин	25
IV. Рабочая группа по сообщениям о положении женщин Комиссии по положению женщин	27
D. Проект решения для принятия Советом	28
Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят третьей сессии и предварительная повестка дня и документация пятьдесят четвертой сессии Комиссии	28
E. Вопросы, доведенные до сведения Совета	30
Резолюция 53/1. Подготовка к пятьдесят четвертой сессии Комиссии по положению женщин	30
Резолюция 53/2. Женщины, девочки и ВИЧ и СПИД	31
Решение 53/101. Документы, рассмотренные Комиссией по положению женщин	39
II. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».	40
III. Сообщения, касающиеся положения женщин	52
IV. Последующие меры по выполнению резолюций и решений Экономического и Социального Совета	56
V. Предварительная повестка дня пятьдесят четвертой сессии Комиссии	58
VI. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят третьей сессии	59

VII. Организация сессии	60
A. Открытие и продолжительность сессии	60
B. Участники	60
C. Выборы должностных лиц	61
D. Повестка дня и организация работы	61
E. Назначения членов Рабочей группы по сообщениям о положении женщин	62
F. Документация	62

Глава I

Вопросы, требующие решения Экономическим и Социальным Советом или доводимые до его сведения

А. **Согласованные выводы по вопросу о равном распределении обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом**

1. Экономическому и Социальному Совету в соответствии с его резолюцией 2008/29 от 24 июля 2008 года для принятия и в качестве вклада в ежегодный обзор на уровне министров 2009 года препровождаются следующие согласованные выводы, принятые Комиссией.

Равное распределение обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом*

1. Комиссия по положению женщин вновь подтверждает Пекинскую декларацию и Платформу действий, итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и декларацию, принятую Комиссией по случаю десятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

2. Комиссия вновь подтверждает результаты Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития 1995 года, Саммита тысячелетия 2000 года, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей 2002 года и Монтеррейского консенсуса по вопросу о финансировании развития 2002 года, напоминает о Всемирном саммите 2005 года и признает, что их полное и эффективное осуществление необходимо для достижения равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом.

3. Комиссия вновь напоминает, что в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколах к ним, а также в других конвенциях и договорах заложена правовая основа и предусмотрен всеобъемлющий комплекс мер для поощрения равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами.

4. Комиссия вновь напоминает о Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом 2001 года и о Политической декларации по ВИЧ/СПИДу 2006 года, в которых, в частности выражается обеспокоенность тем, что гендерное неравенство увеличивает уязвимость женщин от ВИЧ/СПИДа, обеспокоенность общим распространением и феминизацией этой пандемии, а также признается, что женщины и девочки несут непропорционально большее бремя по уходу за инфицированными и пострадавшими от ВИЧ/СПИДа и их поддержке.

* Обсуждение см. в главе II, пункты 55–61.

5. Комиссия отмечает Конвенцию о трудящихся с семейными обязанностями Международной организации труда 1981 года (Конвенция № 156) и соответствующую рекомендацию (№ 165), в которых заложена основа для совмещения служебных и семейных обязанностей.

6. Комиссия признает, что неравенство между мужчинами и женщинами по-прежнему существует и проявляется в неравном распределении властных функций между мужчинами и женщинами во всех сферах общества. Комиссия далее признает, что равенство между мужчинами и женщинами выгодно для всех и что негативные последствия гендерного неравенства отражаются на всем обществе, и подчеркивает в этой связи, что взятие на себя мужчинами и мальчиками ответственности и их совместная работа в партнерстве с женщинами и девочками необходимы для достижения целей равенства между мужчинами и женщинами, развития и мира. Комиссия признает возможности мужчин и мальчиков добиться изменения поведения, взаимоотношений и доступа к ресурсам и процессу принятия решений, что является необходимым для содействия обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и полного соблюдения прав человека женщин.

7. Комиссия признает, что всестороннее вовлечение женщин в формальный сектор экономики, в частности в процесс принятия экономических решений, означает переход от нынешнего разделения труда по гендерному признаку к новым экономическим структурам, которые характеризуются равным отношением, оплатой и возможностями для женщин и мужчин, в том числе распределением оплачиваемой и неоплачиваемой работы.

8. Комиссия отмечает, что к числу издержек неравного распределения обязанностей относятся ослабление связи женщин с рынком труда (утрата рабочих мест, сокращение рабочего времени, ограничение занятости работой в неформальном секторе и уменьшение размера заработной платы), ограничение возможностей получения пособий по социальному обеспечению и сокращение времени, уделяемого образованию/профессиональной подготовке, досугу и уходу за собой и политической деятельности.

9. Комиссия признает, что работа по обеспечению ухода в домашнем хозяйстве, семье и общине включает в себя обеспечение поддержки и ухода детям, пожилым людям, больным, инвалидам и выполнение связанных с семьей родственных и общинных обязанностей, на которые оказывают влияние такие факторы, как размер домашнего хозяйства и количество и возраст детей, с особыми различиями между развитыми и развивающимися странами в плане наличия инфраструктуры и служб оказания поддержки уходу. Комиссия также признает, что неравенство между мужчинами и женщинами и дискриминация по признаку пола обуславливают сохранение диспропорций в разделении труда между женщинами и мужчинами и способствуют укоренению стереотипных представлений в отношении мужчин и женщин. Комиссия далее признает, что изменения в демографическом составе в стареющих и молодых обществах и в контексте ВИЧ/СПИДа усилили необходимость и масштабы ухода.

10. Комиссия далее приветствует продолжающееся партнерское сотрудничество между заинтересованными сторонами на всех уровнях и обяза-

тельства в отношении равенства между мужчинами и женщинами и ВИЧ/СПИДа, объявленные на мероприятии высокого уровня 2008 года по сформулированным в Декларации тысячелетия целям в области развития.

11. Комиссия выражает свою глубокую обеспокоенность негативными последствиями глобального экономического и финансового кризиса, которые могут воспрепятствовать прогрессу в достижении сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития и осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий.

12. Комиссия признает важную роль национальных механизмов по улучшению положения женщин, национальных учреждений по правам человека, где они существуют, и гражданского общества, особенно женских организаций, в обеспечении успешного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и содействии равному распределению обязанностей между женщинами и мужчинами и признает их вклад в работу Комиссии.

13. Комиссия подтверждает приверженность обеспечению равного участия женщин и мужчин в общественной и политической жизни в качестве важнейшего элемента равного участия женщин и мужчин в обеспечении ухода.

14. Комиссия признает резолюцию 62/277 Генеральной Ассамблеи от 15 сентября 2008 года, в частности ее положения, касающиеся гендерной проблематики, и в этой связи приветствует проводимую работу по достижению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин.

15. Комиссия настоятельно призывает правительства, в том числе местные власти, принять, когда это уместно, совместно с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, международными и региональными организациями в рамках их соответствующих мандатов, а также гражданским обществом, частным сектором, организациями работодателей, профсоюзами, средствами массовой информации и другими соответствующими участниками следующие меры:

а) активизировать усилия по всестороннему осуществлению Пекинской платформы действий, итоговых документов Международной конференции по народонаселению и развитию и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и Монтеррейского консенсуса по вопросу о финансировании развития и результатов их последующих процессов;

б) рассмотреть вопрос о безотлагательной ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка и соответствующих факультативных протоколов к ним или о присоединении к ним, ограничить сферу применения любых выдвигаемых ими оговорок с целью их снятия, с тем чтобы ни одна оговорка не была несовместимой с предметом и целью соответствующего договора, и осуществлять их в полном объеме, посредством, в частности, принятия эффективных национальных законов, политики и планов действий;

с) в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации и осуществлении Конвенции Международной организации труда о трудящихся с семейными обязанностями 1981 года (Конвенция № 156) и соответствующей рекомендации (№ 165), в которых заложена основа для совмещения служебных и семейных обязанностей;

d) провести обзор и, когда это уместно, пересмотр, изменение или отмену всех законов, постановлений, процедур, практики и обычаев, носящих дискриминационный характер по отношению к женщинам или влекущих за собой дискриминационные последствия для них, и обеспечить, чтобы положения множественных правовых систем в тех странах, где они существуют, соответствовали международным обязательствам, обязанностям и принципам в области прав человека, включая принцип недискриминации;

e) обеспечить, чтобы женщины и дети имели полный и равный доступ к эффективной правовой защите от нарушений, в том числе через национальные механизмы правосудия, деятельность которых подлежит мониторингу и пересмотру для обеспечения отсутствия дискриминации в их работе, как это предусмотрено во всех конвенциях по правам человека, в том числе в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

f) учитывать гендерную проблематику во всех законах, политике и программах и содействовать включению процессов составления бюджетов с учетом гендерных вопросов во все сферы и на всех уровнях и расширять международное сотрудничество в целях поощрения равенства между мужчинами и женщинами и расширения прав и возможностей женщин и равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом;

g) установить конкретные цели и контрольные показатели и принимать, когда это уместно, позитивные меры и временные специальные меры для расширения равноправного участия женщин в процессах принятия решений на всех уровнях в целях содействия равному распределению обязанностей между мужчинами и женщинами;

h) укреплять координацию, подотчетность, эффективность и ответственность работы системы Организации Объединенных Наций, в том числе ее возможности по оказанию государствам-членам поддержки в осуществлении национальной политики по достижению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин и решению проблемы недостаточного финансирования в этой сфере;

i) содействовать взаимопониманию между мужчинами и женщинами для расширения доступа женщин к ресурсам и процессам принятия решений по выработке политики и программ в поддержку обеспечения ухода, в том числе в контексте ВИЧ/СПИДа. Обеспечить, чтобы мужчины и мальчики, которые играют важную роль в достижении равенства между мужчинами и женщинами, принимали активное участие в политике и программах, направленных на улучшение равного распределения обязанностей вместе с женщинами и девочками, с тем чтобы способствовать изме-

нению привычек и форм поведения в целях поощрения и защиты прав человека женщин и девочек;

j) принимать надлежащие меры для достижения равного распределения служебных и родительских обязанностей между мужчинами и женщинами, в том числе меры по совмещению обязанностей по уходу и профессиональной деятельности и подчеркивать равную ответственность мужчин за выполнение домашней работы;

к) признать необходимость целостного решения проблемы насилия в отношении женщин, в том числе путем признания взаимосвязей между насилием в отношении женщин и другими вопросами, такими как ВИЧ/СПИД, ликвидация нищеты, продовольственная безопасность, мир и безопасность, гуманитарная помощь, здравоохранение и предупреждение преступности;

l) предпринять усилия по разработке всеобъемлющих социальных и культурных стратегий, в том числе политики и программ, в которых признавалась бы общественная и индивидуальная ценность надлежащего ухода для всех и предоставить женщинам и мужчинам всесторонние и равные возможности в области развития человека;

m) принять меры по защите и удовлетворению потребностей женщин и девочек в чрезвычайных гуманитарных ситуациях, в частности тех, на ком лежит непропорционально большое бремя ответственности за обеспечение ухода;

n) обеспечивать, при всестороннем и эффективном участии женщин и девочек, в том числе в процессе принятия решений, разработку, укрепление и осуществление национальных планов и стратегий развития, включая стратегии искоренения нищеты, направленных на сокращение масштабов феминизации нищеты и ВИЧ/СПИДа, развитие потенциала женщин и девочек и расширение их возможностей в плане преодоления негативных социальных и экономических последствий глобализации;

o) разрабатывать, осуществлять и поощрять правильную семейную политику и услуги, включая дешевые, доступные и качественные услуги по уходу за детьми и другими иждивенцами, предоставлять отпуска по уходу за ребенком и другие отпуска и проводить среди общественности и других соответствующих участников этого процесса кампании по пропаганде необходимости равного разделения между мужчинами и женщинами профессиональных и семейных обязанностей;

p) содействовать большему пониманию и признанию того, что обеспечение ухода является важной социальной функцией и она должна в равной степени возлагаться на мужчин и женщин в рамках семьи и домашнего хозяйства, и укреплять диалог и координацию между всеми соответствующими заинтересованными сторонами;

q) определять — в количественном и качественном выражении — ценность неоплачиваемого труда, который не учитывается в системе национальных счетов, с целью его лучшего отражения в этих счетах и признать необходимые меры для учета ценности и стоимости неоплачиваемого труда в домашних хозяйствах и обществе в целом при раз-

работке политики, стратегий, планов и бюджетов во всех соответствующих секторах;

г) определять — в количественном выражении — ценность неоплачиваемого труда в целях его точного отражения во вспомогательных или других официальных счетах, которые ведутся отдельно от основных национальных счетов, но согласуются с ними;

с) обеспечить принятие, осуществление и мониторинг мер и программ, учитывающих гендерные вопросы, для обеспечения полного соблюдения прав человека, социальной защиты и достойных условий работы лиц, выполняющих как оплачиваемую, так и неоплачиваемую работу по уходу;

т) обеспечить принятие, осуществление, оценку и, по мере необходимости, пересмотр учитывающих гендерную проблематику законов и стратегий, которые способствуют сбалансированности между оплачиваемой работой и семейными обязанностями, позволяют уменьшить профессиональную и секторальную сегрегацию, ускорить достижение равной оплаты труда и обеспечить недопущение дискриминации в отношении трудящихся, работающих по гибкому графику;

у) обеспечить, чтобы женщины и мужчины имели возможность получать отпуска по беременности и родам, отпуска для отцов, отпуска для родителей и другие формы отпусков и рассмотреть вопрос об обеспечении стимулов для мужчин получить такой отпуск для целей ухода и принять меры по защите женщин и мужчин от увольнения и гарантировать их право на возвращение на ту же или аналогичную должность после использования такого отпуска;

в) обеспечить повсеместное наличие и доступность мер социальной защиты, таких как медицинское страхование, детские и семейные пособия, а также информации о таких мерах и принять меры к тому, чтобы трудящиеся не подвергались дискриминации в результате пользования этими льготами и пособиями и чтобы они периодически пересматривались на предмет охвата ими всех трудящихся, в том числе, когда это уместно, работающих в неформальном секторе;

w) разрабатывать и совершенствовать механизмы устойчивой и адекватной социальной защиты и/или страхования, включая пенсионные и сберегательные планы, которые удовлетворяют минимальным базовым потребностям, и признавать периоды отпусков для лиц, обеспечивающих уход, при расчете соответствующих пособий и льгот;

х) укреплять усилия по защите прав и обеспечивать достойные условия работы для всех лиц, выполняющих домашнюю работу, включая женщин-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, в частности надлежащие часы работы и размер заработной платы, и улучшить их доступ к службам здравоохранения и другим социальным и экономическим благам;

у) принимать меры по удовлетворению специальных потребностей девочек, в том числе девочек-мигрантов, занимающихся домашней работой или уходом, а также девочек, чрезмерно загруженных домашней

работой и обязанностями по уходу, и предоставлять доступ к образованию, профессиональному обучению, службам здравоохранения, продовольствию, жилью и возможностям отдыха, обеспечивая при этом недопущение и ликвидацию детского труда и экономической эксплуатации девочек;

z) разработать с учетом гендерной специфики меры, включая, когда это целесообразно, национальные планы действий для искоренения худших форм детского труда;

aa) укреплять системы образования, здравоохранения и социального обслуживания и эффективно использовать ресурсы для достижения целей равенства между мужчинами и женщинами и расширения возможностей женщин и реализации женщинами и девочками права получать образование любого уровня и пользоваться наивысшими достижимыми стандартами физического и психического здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, а также право на качественное общедоступное медицинское обслуживание и уход и сексуальное просвещение, основанное на полной и точной информации в соответствии с изменяющимися возможностями девочек и мальчиков и при надлежащем руководстве и ориентации;

bb) развивать и/или расширять и надлежащим образом финансировать предоставление надлежащих, качественных, доступных и финансово приемлемых услуг по уходу и поддержке для всех людей, нуждающихся в уходе, в том числе через посредство общинных систем поддержки, обеспечивая при этом, чтобы такие услуги удовлетворяли потребностям как лиц, занимающихся уходом, так и лиц, получающих такой уход, с учетом возрастающей мобильности мужчин и женщин на рынке рабочей силы и, когда это уместно, обязанностей по отношению к ближайшим и более дальним родственникам и важности надлежащего питания;

cc) оценивать и удовлетворять всю совокупность кадровых потребностей на всех уровнях системы здравоохранения, с тем чтобы достичь цели 6 в области развития, сформулированной Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и целей, содержащихся в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и Политической декларации по ВИЧ/СПИДу, и принять надлежащие меры для эффективного управления процессами набора, подготовки, развертывания и сохранения квалифицированных медицинских работников по вопросам профилактики и лечения инфицированных ВИЧ/СПИДом и пострадавших от него, ухода за ними и их поддержки;

dd) обеспечить выделение надлежащих финансовых ресурсов для укрепления усилий, в частности путем направления средств на обеспечение качественных, доступных и финансово приемлемых государственных служб, включая учреждения образования, здравоохранения и другие социальные службы, которые в качестве базового принципа включают цель достижения равенства между мужчинами и женщинами;

ee) обеспечить наличие, повысить доступность и использование важнейшей государственной инфраструктуры, такой как транспорт, обеспечение безопасной, надежной и чистой водой, санитария, энергоснабже-

ние, телекоммуникации и доступные программы обеспечения жильем, особенно в бедных и сельских районах, для смягчения бремени по уходу, лежащего на домашних хозяйствах;

ff) значительно активизировать усилия по достижению к 2010 году цели предоставления всеобщего доступа к всеобъемлющим профилактическим программам в области ВИЧ/СПИДа и его лечению, уходу и поддержке, а к 2015 году — цели прекращения и обращения вспять распространения ВИЧ/СПИДа и обеспечить, чтобы эти усилия способствовали достижению равенства между мужчинами и женщинами и учитывали обязанности по уходу женщин и мужчин;

gg) подтвердить, что полное осуществление всех прав человека и основных свобод для всех является важным элементом глобального ответа на пандемию ВИЧ/СПИДа, и обеспечить, чтобы в рамках всех стратегий и программ, призванных обеспечить всеобъемлющую профилактику от ВИЧ/СПИДа, лечение этого заболевания и поддержку, особое внимание уделялось находящимся в группе риска женщинам и девочкам, инфицированным ВИЧ/СПИДом или затронутым этой проблемой, включая молодых матерей и матерей подросткового возраста, и признать, что, в частности, предупреждение и сокращение масштабов общественного осуждения и дискриминации, искоренение нищеты и смягчение последствий недостаточного развития являются ключевыми элементами для достижения согласованных на международном уровне целей в этой связи;

hh) подтвердить, что доступ к терапии в контексте таких пандемий, как ВИЧ/СПИД, является одним из основополагающих элементов постепенного обеспечения полного осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

ii) признать растущую феминизацию пандемии ВИЧ/СПИДа и обеспечить, чтобы существующие политика, стратегии, ресурсы и программы в области ВИЧ/СПИДа на всех уровнях пересматривались и адаптировались с целью содействия расширению прав и возможностей женщин и сокращению их уязвимости от ВИЧ/СПИДа;

jj) учитывать гендерную проблематику в национальной политике и программах в области ВИЧ/СПИДа, а также в рамках национальных систем мониторинга и оценки с учетом обязанностей по уходу как женщин, так и мужчин, в том числе по уходу в рамках общины, семьи и дома, и обеспечить всестороннее и активное участие лиц, обеспечивающих уход, особенно женщин, включая женщин, инфицированных ВИЧ или больных СПИДом, в процессе принятия решений;

kk) разрабатывать межсекторальные стратегии и программы и определять, укреплять и принимать все необходимые меры для решения потребностей женщин и девочек, в том числе пожилых женщин и вдов, инфицированных или пострадавших от ВИЧ/СПИДа, и женщин и девочек, которые занимаются неоплачиваемым предоставлением ухода, особенно тех, кто возглавляет домашние хозяйства, в целях, в частности, социальной и правовой защиты, расширения доступа к финансовым и экономическим ресурсам, включая микрокредитование и создание стабильных экономических возможностей, образование, включая возможности для про-

должения образования, а также доступ к службам здравоохранения, в том числе к доступному антиретровирусному лечению и продовольственной помощи;

п) подчеркивать важность профилактики ВИЧ в качестве долгосрочной стратегии по сокращению числа новых инфицированных ВИЧ и, соответственно, уменьшению бремени по уходу, лежащему как на женщинах, так и на мужчинах, посредством обеспечения универсального доступа к всеобъемлющим программам профилактики, лечения, ухода и поддержки, в том числе по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и услуг, и расширить доступ к добровольному и конфиденциальному консультированию и тестированию на наличие ВИЧ, инвестирование в просвещение и информирование по вопросам ВИЧ/СПИДа и сексуальных отношений на основе полной и точной информации в соответствии с изменяющимися возможностями ребенка при надлежащем руководстве и ориентации, разработки новых, безопасных, качественных и доступных средств профилактики ВИЧ/СПИДа и доступа к ним, средств диагностики, медикаментов и методов лечения, включая методы, контролируемые женщинами, и новой технологии профилактики и микробицидов и вакцины против СПИДа;

пп) укреплять, расширять, улучшать и поощрять доступность качественного всеобъемлющего здравоохранения и медицинских услуг, в том числе общинных медицинских услуг, конкретно связанных с профилактикой и лечением ВИЧ/СПИДа, в том числе для инвалидов, а также уходом в больницах и приютах и службами психологической и социальной поддержки, и увеличить число профессиональных медицинских работников, особенно в сельских районах, для смягчения нынешнего бремени, которое лежит на женщинах и девочках, предоставляющих бесплатное обслуживание в контексте ВИЧ/СПИДа;

ппп) разрабатывать и осуществлять программы, в том числе программы по повышению информированности, направленные на поощрение активного участия мужчин и мальчиков в ликвидации гендерных стереотипов, а также неравенства между мужчинами и женщинами и насилия и жестокого обращения по признаку пола, и просвещать мужчин, в том числе молодых людей, побуждая их понимать свою роль и ответственность в деле распространения ВИЧ/СПИДа и в вопросах, касающихся сексуального и репродуктивного здоровья, воспитания детей и поощрения равенства между мужчинами и женщинами и между мальчиками и девочками и обеспечивать женщинам и мужчинам возможность выработать безопасное и ответственное, непринудительное сексуальное и репродуктивное поведение, включая повышение доступа к надлежащему и всеобъемлющему пакету программ профилактики и поддержки для предотвращения передачи ВИЧ и других передаваемых половым путем заболеваний, в том числе посредством расширения доступа к образованию, включая сферу сексуального и репродуктивного здоровья, для молодых людей и мальчиков в рамках программ обеспечения ухода, профилактики, лечения, поддержки и оценки воздействия;

оо) разрабатывать и осуществлять надлежащие стратегии и программы по решению вопросов, связанных со стереотипным поведением,

для содействия равному разделению обязанностей между мужчинами и женщинами на протяжении всего жизненного цикла;

pp) разработать с учетом гендерного фактора учебно-образовательные программы, в том числе для преподавателей на всех уровнях, направленные на ликвидацию дискриминационного отношения к женщинам и девушкам и мужчинам и мальчикам в целях устранения проблемы формирования стереотипов в контексте равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом;

qq) принять меры по расширению участия мужчин в обеспечении ухода в рамках как домашних хозяйств, так и связанных с уходом профессий, в том числе участия в информационно-пропагандистских кампаниях, учебно-образовательных и школьных программах, программах работы со сверстниками и правительственных стратегиях по поощрению участия мужчин и выполнения ими отцовских обязанностей и обязанностей по уходу и поощрять мужчин и мальчиков выступать в качестве активных участников изменений в деле поощрения прав человека женщин и устранения гендерных стереотипов, особенно в случаях, когда они связаны с ролью мужчин в выполнении родительских функций и воспитании ребенка;

gr) рассматривать проблему гендерных стереотипов в контексте равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами путем поощрения средств массовой информации содействовать равенству между мужчинами и женщинами и нестереотипному представлению образа женщин и девочек и мужчин и мальчиков и проведения исследований с публикацией результатов относительно мнений, особенно мужчин и мальчиков, на проблему равенства между мужчинами и женщинами и понимания роли представителей различных полов, а также оценки последствий усилий по достижению равенства между мужчинами и женщинами;

ss) разрабатывать стратегии для искоренения гендерных стереотипов во всех сферах жизни, в том числе в общественной и политической жизни, и способствовать формированию позитивного представления о роли женщин и девочек как лидеров и руководителей на всех уровнях и во всех областях для достижения равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами;

tt) поощрять мужчин и мальчиков к активному участию в предупреждении и ликвидации всех форм насилия, особенно насилия по признаку пола, в том числе путем разработки стратегий искоренения гендерных стереотипов и разработки программ, способствующих уважительным взаимоотношениям и обеспечивающих реабилитацию исполнителей, как часть стратегии абсолютной нетерпимости к насилию в отношении женщин и девочек;

uu) проводить исследования и собирать дезагрегированные по полу и возрасту данные и, по мере необходимости, разрабатывать учитывающие гендерные аспекты показатели для информирования директивных органов, скоординированного проведения оценок и определения достигнутого прогресса в деле распределения обязанностей между мужчинами и

женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом, и выявлять препятствия и стереотипы, с которыми могут сталкиваться мужчины при выполнении возросшего объема обязанностей по уходу;

vv) расширять возможности национальных статистических ведомств и, по мере необходимости, систем оценки результатов для эффективного сбора всеобъемлющей информации по всем категориям деятельности, в том числе путем проведения обследований использования времени, для содействия выработке политики, направленной на обеспечение равного участия женщин и мужчин в оплачиваемой и неоплачиваемой работе;

ww) расширять сбор и распространение статистических данных об относительном участии женщин и мужчин в выполнении руководящих функций на государственной службе и на стратегических директивных должностях в экономической, социальной и политической сфере для содействия равному распределению обязанностей между мужчинами и женщинами в этих сферах;

xx) принимать надлежащие меры для преодоления негативных последствий — в том числе для женщин и девочек — экономического и финансового кризиса с учетом гендерной проблематики, с тем чтобы эти меры были в равной степени выгодны женщинам и мужчинам, стремясь при этом, по мере возможности, поддерживать надлежащий уровень финансирования мероприятий по достижению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин;

yy) принимать все надлежащие меры для вовлечения женщин на равной с мужчинами основе в процесс принятия решений в отношении рационального использования природных ресурсов и разработки политики и программ устойчивого развития, в том числе для рассмотрения проблемы непропорционально большего воздействия изменения климата на женщин, в том числе на их перемещения из мест, где они могут заниматься доходообразующей деятельностью, что в значительной степени повышает вероятности выполнения ими неоплачиваемой работы, такой как уход, и негативно воздействует на их здоровье, благосостояние и качество жизни, особенно тех женщин, средства к существованию которых напрямую зависят от устойчивых экосистем;

zz) предоставить надлежащие финансовые ресурсы на международном уровне для осуществления Пекинской платформы действий, Каирского плана действий, итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и Политической декларации по ВИЧ/СПИДу в развивающихся странах, особенно путем укрепления их национального потенциала;

aaa) укреплять международное сотрудничество для содействия развитию людских ресурсов для сектора здравоохранения путем предоставления технической помощи и подготовки, а также для повышения всеобщего доступа к медицинским услугам, в том числе в отдаленных и сель-

ских районах, с учетом вызовов, стоящих перед развивающимися странами в деле сохранения квалифицированных медицинских кадров;

bbb) настоятельно призвать развитые страны, которые еще не сделали этого, приложить конкретные усилия — в соответствии с их обязательствами — по достижению целевого показателя оказания развивающимся странам официальной помощи в целях развития в объеме 0,7 процента от своего валового национального продукта, а наименее развитым странам в объеме 0,15–0,2 процента от своего валового национального продукта и рекомендовать развивающимся странам наращивать прогресс, достигнутый в обеспечении того, чтобы официальная помощь в целях развития эффективно использовалась для оказания содействия в реализации целей и задач развития и, в частности, для оказания им помощи в достижении равенства между мужчинами и женщинами и расширении прав и возможностей женщин.

В. Учет гендерных аспектов в международной системе здравоохранения: достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия*

2. Экономическому и Социальному Совету в соответствии с его резолюцией 2008/29 от 24 июля 2008 года препровождается следующее резюме в качестве вклада в ежегодный обзор на уровне министров 2009 года.

1. 12 марта 2009 года Комиссия по положению женщин провела интерактивное групповое обсуждение с участием экспертов по теме «Учет гендерных аспектов в международной системе здравоохранения: достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия». Координировала работу сессии Председатель Комиссии Оливье Белль. На открытии сессии выступила Председатель Экономического и Социального Совета, Постоянный представитель Люксембурга при Организации Объединенных Наций Сильви Лукас. В работе сессии участвовали: Анджана Бхушан, региональное отделение Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) для западной части Тихого океана; Хернан Монтенегро, Панамериканская организация здравоохранения, ВОЗ; и Линн Коллинз, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА).

2. Участники согласились с тем, что гендерное неравенство сужает доступ женщин во всем мире к качественному медицинскому обслуживанию. Создание эффективно действующих и обеспечивающих учет гендерных аспектов систем здравоохранения имеет важное значение для достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в области охраны здоровья, в частности женщин. Участники подчеркнули, что от того, насколько успешно продвигается работа по интеграции гендерной проблематики, во многом зависит доступность меди-

* Обсуждение см. в главе IV.

цинских услуг, и что обеспечению полного и равноправного доступа женщин к услугам по охране здоровья мешает отсутствие хорошо продуманной гендерной политики в сфере здравоохранения. Медицинская информация и данные медицинских исследований также нередко являются нейтральными в гендерном отношении, не учитывают гендерную проблематику или даже носят гендерно предвзятый характер и не обеспечивают уделяения достаточного внимания нуждам и проблемам женщин в области охраны их здоровья. Женщины и мужчины придерживаются разных поведенческих установок в вопросах охраны здоровья, что продиктовано их конкретными гендерными ролями, возможностями и ожиданиями. Опыт показывает, что построенные на учете гендерного аспекта системы здравоохранения дают позитивные результаты для женщин и мужчин, поэтому на передний план выдвигается необходимость трансформации систем здравоохранения и их переориентации на удовлетворение потребностей женщин и ускорение достижения целей в области развития в части охраны здоровья, сформулированных в Декларации тысячелетия.

3. Несмотря на заметный прогресс, достигнутый в работе над реализацией целей в области здравоохранения, поставленных в Декларации тысячелетия, и в сокращении в целом неравенства в доступе к медицинскому обслуживанию, в этой работе по-прежнему имеют место пробелы и перекося. В стремлении укрепить системы здравоохранения акцент вновь делается на роли, которая отводится первичному медико-санитарному обслуживанию в решении проблем здравоохранения в качестве основной стратегии обеспечения всеобщего охвата медицинской помощью. Реформы в сфере первичного медико-санитарного обслуживания преследуют цель усовершенствовать и сбалансировать медицинское обслуживание, повысить его эффективность и улучшить предоставление медицинских услуг, снизить их стоимость и повысить качество, чтобы они в большей степени отвечали запросам потребителей.

4. Участники подчеркнули важное значение достижения всеобщего охвата в рамках первичного медико-санитарного обслуживания для улучшения охраны здоровья женщин и мужчин. Дефицит медицинских услуг диспропорционально сказывается на положении малоимущих слоев населения, особенно малоимущих женщин и женщин из числа меньшинств и сельских жителей. Опыт показывает, что прямые затраты женщин на медицинское обслуживание в целом выше, чем у мужчин; что они реже обращаются в органы соцобеспечения и пользуются меньшими социальными льготами, чем мужчины и что комплексные пакеты услуг и льгот не всегда обеспечивают учет конкретных потребностей женщин в медицинском обслуживании. Достижение всеобщего охвата, а также реализация гендерного подхода имеют важное значение для устранения неравенства в сфере здравоохранения, с которым сталкиваются женщины.

5. Реформа системы первичного медико-санитарного обслуживания может положительно сказаться на ситуации с соблюдением права женщин на охрану здоровья. Реформа должна включать культурный и гендерный подходы, учитывающие разные поведенческие установки женщин и мужчин в вопросах охраны здоровья. Участие женщин в принятии решений, затрагивающих их здоровье, имеет очень важное значение и должно поощряться.

6. Была признана необходимость уделения более пристального внимания повышению уровня знаний и информированности медицинских работников посредством организации для них подготовки в области гендерной проблематики. Было обращено внимание на то, что большинство медицинских работников — женщины и что в большинстве своем женщины также заняты неоплачиваемым трудом по уходу за членами семьи. При предоставлении услуг необходимо исходить из задачи расширения доступа женщин к первичному медико-санитарному обслуживанию, а также сокращения их обязанностей по уходу за членами семьи, которые они выполняют безвозмездно. Необходимо также подходить с гендерных позиций к активизации участия женщин в общественной жизни, повышать информированность о праве человека на охрану здоровья и поощрять участие уязвимых групп в оказании медицинских услуг. Необходимо придерживаться правозащитного подхода, делающего акцент на обязанностях поставщиков медицинских услуг и на правах их пользователей, а подготовка медицинских работников должна быть ориентирована на борьбу со всеми представлениями, оскорбляющими или дискриминирующими людей, нуждающихся в медицинской помощи.

7. Участники подчеркнули роль, которую играют повышение медицинской грамотности населения и профилактика заболеваний, и отметили, что медицинское просвещение должно быть составной частью комплекса мер в области первичного медико-санитарного обслуживания. Были подчеркнуты важное значение обеспечения учета гендерного аспекта в системе медицинского просвещения для совершенствования работы в области охраны здоровья женщин, а также безотлагательный характер гендерной увязки целей и задач в области здравоохранения с нуждами и приоритетами женщин и девочек. Необходимо уделять тщательное внимание выбору каналов и путей распространения медицинских знаний с учетом тех трудностей, с которыми сталкиваются женщины в доступе к средствам массовой коммуникации, включая газеты и радио, а также обобщению и распространению передового опыта в сфере межличностного общения. Для того чтобы женщины могли в полной мере использовать эти возможности, важное значение имеет, насколько часто и своевременно они предоставляются им.

8. Участники высказались за создание гендерных систем здравоохранения, обеспечивающих охрану сексуального и репродуктивного здоровья всех женщин и девочек. Среди целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, наименьший прогресс достигнут в достижении цели 5 — улучшение материнского здоровья. В общемировом масштабе коэффициент материнской смертности с 1990 по 2005 год сократился менее чем на 1 процент, что намного меньше 5,5 процента, на которые он должен был ежегодно сокращаться, чтобы выйти на заданный уровень. Материнская смертность является одним из ярчайших примеров неравенства в сфере здравоохранения, свидетельствующим об отсутствии доступа к мерам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, а также о неспособности системы здравоохранения должным образом учитывать конкретные нужды женщин и девочек. К числу последствий провалов в работе по улучшению доступа к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья и повышению качества этих услуг относятся

материнская заболеваемость и смертность, бесплодие и нежелательные беременности, фистула, болезни, передаваемые половым путем, и рак шейки матки и груди. Разработан ряд эффективных стратегий, направленных на повышение качества услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья женщин и ускорение достижения цели 5, поставленной в Декларации тысячелетия, включая расширение доступа к услугам родовспомогательных учреждений, где женщины рожают под присмотром квалифицированного медицинского персонала, к методам планирования семьи и скорой акушерской помощи. Особого внимания к себе требует неравенство, с которым сталкиваются при обращении за качественной медицинской помощью молодые женщины, которые особенно уязвимы перед лицом таких проблем, как нарушение сексуального и репродуктивного здоровья, деторождение в раннем возрасте, сексуальное принуждение и насилие.

9. Было обращено особое внимание на взаимосвязь между насилием, которому подвергаются женщины, и их слабым физическим, психическим и репродуктивным здоровьем. Участники отметили, что насилие в отношении женщин требует комплексного реагирования, в том числе и со стороны сектора здравоохранения. Сектор здравоохранения должен обеспечивать медицинский уход, консультации, направление к специалистам, экстренную контрацепцию и профилактическое лечение ВИЧ. В число более широких мер реагирования должны входить правовая помощь, изменение сложившихся представлений и оказание помощи жертвам.

10. Участники подчеркнули необходимость придерживаться гендерного подхода к профилактике пандемии ВИЧ/СПИДа и борьбе с ней. Система здравоохранения должна эффективно взяться за решение проблемы повышенной уязвимости женщин перед лицом пандемии ВИЧ/СПИДа и в своей работе учитывать гендерный аспект. Женщины и девочки пользуются неравным доступом к медицинским ресурсам, направляемым на профилактику и лечение ВИЧ/СПИДа и уход за больными. Они также сталкиваются с культурными барьерами на пути доступа к услугам, в том числе подвергаются остракизму и другим формам негативного отношения к себе, когда об их заболевании ВИЧ становится известно другим. Объединение услуг по профилактике или лечению ВИЧ с услугами по охране репродуктивного и сексуального здоровья было названо правильной стратегией, направленной на расширение доступа к важным компонентам системы здравоохранения, включая расширение доступности и применения практики консультаций и тестирования на наличие ВИЧ-инфекции и применения противозачаточных средств, а также на решение такой проблемы, как передача ВИЧ от матери ребенку.

11. Участники обратили внимание на особую ситуацию, в которой находятся женщины-мигранты и на необходимость гендерного реагирования на их нужды со стороны системы здравоохранения. Женщины-мигранты особенно уязвимы перед лицом эксплуатации и насилия, и им может угрожать опасность депортации по причине их неурегулированного статуса. В результате женщины-мигранты часто не получают таких основных медицинских услуг, как проведение регулярных обследований и/или организация ухода в дородовом периоде. Было подчеркнуто, что женщины-

мигранты не должны лишаться права на получение основных медицинских услуг по причине их иммиграционного статуса.

12. Участники отметили важное значение получения данных в разбивке по признаку пола, этнической принадлежности, социально-экономического статуса и по различным периодам времени, характеризующих состояние дел в сфере здравоохранения. Такие данные должны быть предметом гендерного анализа, выводы и результаты которого должны всесторонне использоваться для выработки политики и принятия решений в области первичного медико-санитарного обслуживания в частности и в сфере здравоохранения в целом, позволяющих строить работу с учетом гендерного фактора. Участники также обратили внимание на имеющиеся инструменты и гендерные учебные материалы, предназначенные для сектора здравоохранения.

13. Участники признали важное значение улучшения экономического и финансового положения женщин для улучшения их здоровья. Была также подчеркнута роль, которая отводится системе образования в решении этой задачи. Участники обратили внимание на взаимосвязь между целями, сформулированными в Декларации тысячелетия, отметив, что работа по искоренению нищеты (цель 1) также способствует достижению целей 4 и 5, а также цели 3 в области обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

14. Были отмечены необходимость увеличения объема финансирования сектора здравоохранения, а также необходимость усиления гендерной составляющей финансирования для обеспечения пропорционального распределения ресурсов на удовлетворение конкретных нужд женщин в сфере здравоохранения. Результаты анализа разницы в бремени, которое из-за болезней ложится на плечи женщин, должны привести к сбалансированному распределению ресурсов и расходованию средств. Необходимо также рассмотреть весь спектр программ медицинского страхования и социальной защиты, поскольку они, как правило, не распространяются на неофициальный сектор, где преобладают женщины. В качестве эффективной стратегии постановки приоритетов в распределении ресурсов в системе здравоохранения было предложено перейти на составление бюджета с учетом гендерных факторов. Переход на составление гендерного бюджета является особенно актуальным во время финансового и экономического кризиса.

15. Участники обсудили последствия нынешнего финансового кризиса для положения дел в секторе здравоохранения в целом и охраны здоровья женщин и девочек, в частности. Было высказано предположение, что, исходя из прошлого опыта, нынешний финансовый кризис, по-видимому, еще более увеличит масштабы нищеты и особенно сильно ударит по женщинам. Сокращение государственных расходов, в том числе на социальные нужды, а также их аналогичные урезания в частном секторе не могут не вызывать беспокойства. Такие сокращения могут привести к увеличению нагрузки на систему здравоохранения и, как следствие, создать чрезмерные трудности для государственного сектора медицинских услуг. Донорская помощь может также сократиться, что особенно сильно ударит по тем странам, система здравоохранения которых зависит от по-

мощи извне. Прозвучала мысль, что по мере сокращения доходов женщины будут все реже обращаться за медицинской помощью или отказываться от нее в пользу других членов семьи. Негативные последствия сокращения расходов в секторе здравоохранения и на социальные нужды могут привести к росту масштабов недоедания, ухудшению психического здоровья, увеличению коэффициента младенческой смертности, а также к распространению таких инфекционных болезней, как ВИЧ/СПИД и туберкулез. Своевременные меры со стороны правительства имеют центральное значение для предупреждения или смягчения таких последствий.

16. Поэтому исключительно важно, чтобы правительства стран и все другие заинтересованные стороны тщательно проанализировали гендерную составляющую финансового кризиса. У них есть возможность избежать потенциальных негативных последствий и принять меры по приоритетному финансированию сектора здравоохранения с уделением первоочередного внимания охране здоровья женщин и девочек. Необходимо определить подлинную ценность неоплачиваемого женского труда по уходу за членами семьи и не допустить расширения этих обязанностей. Необходимо усилить социальную защиту, особенно женщин, занятых в неформальном секторе экономики, и расширить занятость женщин и их доступ к экономическим ресурсам, в том числе к микрофинансированию. Необходимо активизировать работу по переходу на составление гендерного бюджета и оказанию поддержки в выполнении международных обязательств, включая достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

С. Проекты резолюций для принятия Советом

3. Комиссия по положению женщин рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Проект резолюции I Будущее функционирование Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции о положении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, в частности резолюцию 63/157 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2008 года,

принимая во внимание резолюцию 52/3 Комиссии по положению женщин от 7 марта 2008 года, посвященную укреплению Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин¹,

* Обсуждение см. в главе II, пункты 62–66.

¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 7 (E/2008/27), глава I, раздел D.*

приветствуя вклад Института в реализацию целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия и в осуществление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин², Пекинской декларации и Платформы действий³ и итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁴,

признавая вклад Института в содействие равноправию мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин в области безопасности, международной миграции, особенно в связи с денежными переводами и развитием, а также в области управления и участия в политической жизни,

признавая также вклад Института в нынешние усилия по учету гендерной проблематики, который он вносит благодаря проводимым им мероприятиям в области научных исследований и профессиональной подготовки с участием национальных гендерных механизмов, научных институтов, региональных межправительственных организаций, неправительственных организаций и частного сектора,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об укреплении Международного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин⁵;

2. *просит* Институт, в рамках его мандата, продолжать оказывать странам помощь в деле поощрения и поддержки участия женщин в политической деятельности и улучшения их социально-экономического положения посредством осуществления учебных программ;

3. *подчеркивает* исключительно важное значение внесения добровольных финансовых взносов государствами-членами в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат, и предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы в Целевой фонд;

4. *призывает* к диверсификации ресурсов финансирования и в этой связи предлагает государствам-членам продолжать оказывать Институту помощь и поддержку в форме добровольных взносов и практического участия в его проектах и мероприятиях;

5. *рассчитывает* на более активное осуществление стратегического плана Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин под руководством нового Директора и в этой связи *настоятельно призывает* Генерального секретаря в приоритетном порядке назначить нового директора Института.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

³ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

⁴ Резолюция S-23/3 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁵ E/CN.6/2009/11.

Проект резолюции II Положение палестинских женщин и оказание им помощи*

Экономический и Социальный Совет,

с удовлетворением рассмотрев доклад Генерального секретаря о положении палестинских женщин и оказываемой им помощи⁶,

ссылаясь на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин⁷, в частности на пункт 260, касающийся палестинских женщин и детей, Пекинскую платформу действий, принятую на четвертой Всемирной конференции по положению женщин⁸, и решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»⁹,

ссылаясь также на свою резолюцию 2008/11 от 23 июля 2008 года и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 57/337 Генеральной Ассамблеи от 3 июля 2003 года о предотвращении вооруженных конфликтов и резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности,

подтверждая важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве и подчеркивая важность их равноправного участия во всех усилиях по поддержанию и поощрению мира и безопасности и необходимость повышения их роли в процессе принятия решений относительно предотвращения и мирного урегулирования конфликтов,

ссылаясь далее на Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин¹⁰ в той ее части, которая касается защиты гражданского населения,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах¹¹, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах¹¹ и Конвенцию о правах ребенка¹² и подтверждая, что эти документы по правам человека должны соблюдаться на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу возрастающих трудностей палестинских женщин и девочек, проживающих в условиях израильской оккупации, включая резкое расширение масштабов нищеты, рост безработицы, снижение уровня продовольственной безопасности, случаи насилия в семье и

* Обсуждение см. в главе II, пункты 67–72.

⁶ E/CN.6/2009/5.

⁷ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

⁸ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

⁹ Резолюция S-23/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, и резолюция S-23/3 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁰ См. резолюцию 48/104 Генеральной Ассамблеи.

¹¹ Резолюция 2200 A (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

снижение стандартов здравоохранения и образования и общего уровня жизни, в том числе рост травматизма и ухудшение их психологического состояния, и выражая серьезную обеспокоенность в связи с углублением гуманитарного кризиса и снижением уровня безопасности и стабильности на оккупированной палестинской территории, в частности в секторе Газа,

выражая сожаление в связи с ухудшением социально-экономического положения палестинских женщин и девочек на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и систематическое нарушение их прав человека в результате крайне пагубного воздействия продолжающейся незаконной израильской практики, включая постоянное закрытие границ и введение ограничений на передвижение людей и товаров, что негативным образом отразилось на их праве на охрану здоровья, включая доступ беременных женщин к дородовому медицинскому уходу и безопасным родам, а также на их праве на образование, на труд, развитие и на свободу передвижения,

выражая также сожаление в связи с активизацией военных действий Израиля в секторе Газа, которые привели к многочисленным жертвам среди гражданского населения, включая женщин и детей, и к широкомасштабному ущербу, причиненному жилым домам, школам и другим объектам Организации Объединенных Наций, больницам и коммунальной инфраструктуре, что самым серьезным образом отразилось на оказании палестинским женщинам и их семьям жизненно важных социальных услуг и услуг в сфере здравоохранения, и подчеркивая необходимость защиты гражданского населения,

подчеркивая важность предоставления помощи, особенно чрезвычайной, в целях облегчения бедственного социально-экономического и гуманитарного положения, положения, в котором оказались палестинские женщины и их семьи,

подчеркивая важность повышения роли женщин в процессе принятия решений относительно предотвращения и мирного урегулирования конфликтов в рамках усилий по обеспечению безопасности и благополучия всех женщин в регионе,

подтверждая важность изучения путей отражения вопроса о положении палестинских женщин и оказании им помощи в резолюциях шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи по соответствующим пунктам повестки дня,

1. *настоятельно призывает* международное сообщество по-прежнему уделять особое внимание поощрению и защите прав человека палестинских женщин и девочек и принимать более активные меры, направленные на улучшение того бедственного положения, в котором оказались палестинские женщины и их семьи, проживающие в условиях израильской оккупации;

2. *вновь подтверждает*, что израильская оккупация остается одним из основных препятствий на пути улучшения положения палестинских женщин, достижения их самообеспеченности и их интеграции в процесс развития их общества, и подчеркивает важное значение усилий, направленных на повышение их роли в принятии решений, касающихся предотвращения и урегулирования конфликтов, и на обеспечение их равноправного участия во всех усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности;

3. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере соблюдал положения и принципы Всеобщей декларации прав человека¹³, Положение, приложенное к IV Гаагской конвенции от 18 октября 1907 года¹⁴, и положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹⁵ и все другие соответствующие правила, принципы и документы в области международного права, включая международные пакты о правах человека, для защиты прав палестинских женщин и их семей;

4. *призывает* Израиль содействовать возвращению всех беженцев и палестинских женщин и детей из числа перемещенных лиц в свои дома и к своему имуществу во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

5. *призывает также* международное сообщество продолжать предоставлять срочно необходимую помощь, особенно чрезвычайную, и услуги в целях смягчения острого гуманитарного кризиса, в котором оказались палестинские женщины и их семьи, и оказывать содействие в восстановлении соответствующих палестинских учреждений с должным учетом гендерных факторов во всех программах международной помощи;

6. *просит* Комиссию по положению женщин продолжать следить за осуществлением Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин⁷, в частности пункта 260, касающегося палестинских женщин и детей, Пекинской платформы действий⁸ и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»⁹;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать следить за ситуацией, оказывать палестинским женщинам помощь всеми доступными средствами, в том числе описанными в докладе Генерального секретаря о положении палестинских женщин и оказании им помощи⁶, и представить Комиссии по положению женщин на ее пятьдесят четвертой сессии доклад, включающий предоставленную Экономической и социальной комиссией для Западной Азии информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

¹³ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

¹⁴ См. Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

Проект резолюции III
Будущая организация и методы работы Комиссии по положению женщин*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1998/46 от 31 июля 1998 года, в приложении II к которой функциональным комиссиям, отвечающим за деятельность по осуществлению решений крупных конференций Организации Объединенных Наций, рекомендовалось в рамках своих методов работы принять многолетнюю тематическую программу,

напоминая также о просьбе, содержащейся в его резолюции 2008/29 от 24 июля 2004 года, в отношении того, чтобы функциональные комиссии, региональные комиссии и другие соответствующие вспомогательные органы Экономического и Социального Совета содействовали в пределах их мандатов и в соответствующих случаях проведению ежегодного обзора на уровне министров и вносили вклад в работу Форума по сотрудничеству в целях развития в контексте их соответствующих годовых планов работы с учетом их специфики,

напоминая также, что в своих резолюциях 1987/24 от 26 мая 1987 года, 1990/15 от 24 мая 1990 года, 1996/6 от 22 июля 1996 года, 2001/4 от 24 июля 2001 года и 2006/9 от 25 июля 2006 года Совет принимал многолетние программы работы, предусматривающие целенаправленный и тематический подход со стороны Комиссии по положению женщин,

напоминая, что в своей резолюции 2006/9 Совет постановил, что Комиссии на ее пятьдесят третьей сессии следует рассмотреть эффективность ее пересмотренных методов работы в свете результатов обсуждения вопроса об укреплении Совета, с тем чтобы обеспечить эффективное функционирование Комиссии,

напоминая также, что в той же резолюции Совет постановил, что на своей пятьдесят третьей сессии Комиссия обсудит также возможность проведения в 2010 году обзора и оценки хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий³ и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁹,

вновь подтверждая главную ответственность Комиссии в деле реализации решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

признавая, что организация работы Комиссии должна способствовать более активному осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

признавая также, что осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и выполнение обязательств по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин² подкрепляют друг друга в деле достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин,

подтверждая, что учет гендерной проблематики является критически важной стратегией осуществления Пекинской декларации и Платформы дейст-

* Обсуждение см. в главе II, пункты 83–85.

вий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и подчеркивая каталитическую роль Комиссии в содействии внедрению гендерного подхода,

признавая важное значение вклада неправительственных организаций в активизацию хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и в этой связи в работу Комиссии,

с удовлетворением принимая к сведению сохранение практики проведения ежегодных совещаний парламентариев, организуемых Межпарламентским союзом, а также осуществление программы сопутствующих мероприятий в ходе сессий Комиссии,

A. Методы работы Комиссии по положению женщин

1. *постановляет*, что после рассмотрения эффективности пересмотренных методов работы Комиссии по положению женщин начиная с ее пятьдесят четвертой сессии Комиссии следует и далее использовать свои нынешние методы работы, утвержденные Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2006/9, и продолжать держать свои методы работы в поле зрения;

B. Темы на период 2010–2014 годов

2. *постановляет*, что:

а) в 2010 году на своей пятьдесят четвертой сессии Комиссия рассмотрит ход осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и свой вклад в разработку гендерной проблематики в интересах полной реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

б) в 2011 году на ее пятьдесят пятой сессии приоритетной темой будет «Доступ женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки, науки и техники и их участие в этих сферах, в том числе содействие обеспечению равенства мужчин и женщин в вопросах полной занятости и достойной работы» и будет оцениваться ход осуществления согласованных выводов пятьдесят первой сессии по теме «Ликвидация всех форм дискриминации и насилия в отношении девочек»;

с) в 2012 году на ее пятьдесят шестой сессии приоритетной темой будет «Расширение прав и возможностей женщин, проживающих в сельских районах, и их роль в деле ликвидации нищеты и голода, в вопросах развития и в решении существующих проблем» и будет оцениваться ход осуществления согласованных выводов пятьдесят второй сессии по теме «Финансирование деятельности по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и расширению возможностей женщин»;

д) в 2013 году на ее пятьдесят седьмой сессии приоритетной темой будет «Ликвидация и предотвращение всех форм насилия в отношении женщин и девочек» и будет оцениваться ход осуществления согласованных выводов пятьдесят третьей сессии по теме «Равное распределение обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом»;

е) в 2014 году на ее пятьдесят восьмой сессии приоритетной темой будут «Трудности и успехи в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек» и будет оцениваться ход осуществления согласованных выводов пятьдесят пятой сессии по теме «Доступ женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки, науки и техники и их участие в этих сферах, в том числе содействие обеспечению равенства мужчин и женщин в вопросах полной занятости и достойной работы»;

3. *постановляет также*, что на своей пятьдесят седьмой сессии в 2013 году Комиссия обсудит возможность проведения в 2015 году обзора и оценки хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и примет решение относительно приоритетных тем будущих сессий.

Проект резолюции IV

Рабочая группа по сообщениям о положении женщин Комиссии по положению женщин*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на мандат Комиссии по положению женщин, предусмотренный Экономическим и Социальным Советом в его резолюциях 76 (V) от 5 августа 1947 года, 304 I (XI) от 14 и 17 июля 1950 года, 1983/27 от 26 мая 1993 года, 1990/8 от 24 мая 1990 года, 1992/19 от 30 июля 1992 года и 1993/11 от 27 июля 1993 года, а также в его решении 2002/235 от 24 июля 2002 года, в отношении процедуры, касающейся рассмотрения сообщений,

1. *постановляет*, что в целях повышения действенности и эффективности процедуры Комиссии, касающейся рассмотрения сообщений, Комиссии, начиная с ее пятьдесят четвертой сессии, следует назначать членов Рабочей группы по сообщениям о положении женщин на двухгодичный период;

2. *вновь подтверждает* свое решение о том, чтобы продолжать принимать соответствующие меры по расширению осведомленности о существующем мандате механизма Комиссии по рассмотрению сообщений;

3. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом по мере необходимости.

* Обсуждение см. в главе III, пункты 2–7.

D. Проект решения для принятия Советом

4. Комиссия по положению женщин рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят третьей сессии и предварительная повестка дня и документация пятьдесят четвертой сессии Комиссии*

Экономический и Социальный Совет принимает к сведению доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят третьей сессии и утверждает следующую предварительную повестку дня и документацию пятьдесят четвертой сессии Комиссии:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня и предлагаемая организация работы Комиссии по положению женщин

3. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»:
 - a) достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях, дальнейшие меры и инициативы;

Документация

Доклад Генерального секретаря об обзоре осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и вкладе этой деятельности в формирование гендерного подхода к полному осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларация тысячелетия

- b) возникающие проблемы, тенденции и новые подходы к вопросам, затрагивающим положение женщин и равенство женщин и мужчин;
- c) уделение особого внимания гендерным вопросам, ситуациям и программным областям.

Документация

Доклад Генерального секретаря о прогрессе в деле учета гендерной проблематики при разработке, осуществлении и оценке национальной политики и программ с особым упором на приоритетную тему

Доклад Генерального секретаря о положении палестинских женщин и оказании им помощи

* Обсуждение см. в главе V.

Доклад Генерального секретаря об освобождении женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов

Доклад Генерального секретаря об искоренении практики калечащих операций на женских половых органах

Доклад Генерального секретаря о плане совместной работы Отдела по улучшению положения женщин и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин о последующей деятельности Фонда в целях искоренения насилия в отношении женщин

Записка Секретариата, препровождающая информацию об итогах сорок пятой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Записка Секретариата о стратегических рамках на двухгодичный период 2012–2013 годов: подпрограмма 2: гендерные вопросы и улучшение положения женщин

4. Сообщения, касающиеся положения женщин.

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая перечень конфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин

5. Последующие меры по выполнению резолюции и решений Экономического и Социального Совета.

Документация

Письмо Председателя Экономического и Социального Совета на имя Председателя Комиссии по положению женщин

Записка Секретариата, подготовленная в качестве вклада в проведение этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2010 года

6. Предварительная повестка дня пятьдесят пятой сессии Комиссии.
7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят четвертой сессии.

Е. Вопросы, доведенные до сведения Совета

5. До сведения Совета доводятся следующие резолюции и решения, принятые Комиссией:

Резолюция 53/1

Подготовка к пятьдесят четвертой сессии Комиссии по положению женщин*

Комиссия по положению женщин,

ссылаясь на резолюцию 2006/9 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2006 года, в которой Совет постановил, что на своей пятьдесят третьей сессии Комиссия обсудит возможность проведения в 2010 году обзора хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий³ и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»⁹,

отмечая актуальное значение региональных обзоров и итогов межправительственных процессов на региональном уровне для подготовки к обзору «Пекин+15»,

опираясь на свои согласованные выводы 1996/1 и учитывая резолюции Экономического и Социального Совета 2001/27 от 26 июля 2001 года, 2004/57 от 23 июля 2004 года и 2006/9 и резолюцию 57/270 В Генеральной Ассамблеи от 23 июня 2003 года,

1. *постановляет* провести на своей пятьдесят четвертой сессии с упором на обмен опытом и эффективными методами работы обзор хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий³ и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»⁹ в целях преодоления сохраняющихся препятствий и решения новых задач, включая те, которые касаются целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

2. *просит* Бюро Комиссии по положению женщин при подготовке к пятьдесят четвертой сессии Комиссии провести неофициальные консультации со всеми государствами — членами Комиссии и государствами-наблюдателями в ней по порядку проведения обзора в целях согласования его формата и итога;

3. *постановляет* торжественно отметить пятнадцатую годовщину со времени принятия Пекинской декларации и Платформы действий и в этой связи рекомендует через Экономический и Социальный Совет, чтобы Генеральная Ассамблея провела торжественное заседание в ходе пятьдесят четвертой сессии Комиссии в марте 2010 года.

* Обсуждение см. в главе II, пункты 77–82.

Резолюция 53/2
Женщины, девочки и ВИЧ и СПИД*

Комиссия по положению женщин,

подтверждая Пекинскую декларацию и Платформу действий³, итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁹, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию¹⁶, Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом¹⁷ и Политическую декларацию по ВИЧ/СПИДу¹⁸, связанные с ВИЧ/СПИДом цели, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций 2000 года¹⁹, и другие поставленные в ней цели в области развития, в частности поставленную перед государствами-членами цель остановить к 2015 году распространение ВИЧ и СПИДа и положить начало тенденции к сокращению его масштабов, а также обязательства, касающиеся ВИЧ/СПИДа, принятые на Всемирном саммите 2005 года,

приветствуя углубленное исследование Генерального секретаря, посвященное всем формам насилия в отношении женщин²⁰, и принимая к сведению содержащиеся в нем рекомендации,

принимая к сведению итоговый документ заседания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу 2008 года, состоявшегося 10 и 11 июня 2008 года,

приветствуя инициативу Генерального секретаря, с которой он выступил 25 февраля 2008 года и которая касается проведения многолетней кампании с целью положить конец насилию в отношении женщин,

ссылаясь на все предыдущие резолюции по этому вопросу,

подтверждая, что профилактика, уход, поддержка и лечение инфицированных и затронутых ВИЧ и СПИДом являются взаимоукрепляющими элементами эффективной деятельности в ответ на это заболевание и должны стать составными частями всеобъемлющего подхода к борьбе с этой эпидемией, и признавая необходимость обеспечивать уважение, защиту и реализацию прав человека в контексте ВИЧ и СПИДа,

признавая, что население, жизнь которого дестабилизирована в результате вооруженного конфликта, чрезвычайных гуманитарных ситуаций и стихийных бедствий, включая беженцев, внутренне перемещенных лиц, и особенно женщин и детей, подвергается повышенному риску заражения ВИЧ,

будучи глубоко обеспокоена тем, что глобальная пандемия ВИЧ/СПИДа в гораздо большей степени затрагивает женщин и девочек и что большинство новых случаев инфицирования ВИЧ происходит в молодежной среде,

* Обсуждение см. в главе II, пункты 77–82.

¹⁶ См. Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

¹⁷ Резолюция S-26/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁸ Резолюция 60/262, приложение.

¹⁹ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

²⁰ A/61/122 и Add.1 и Add.1/Corr.1.

будучи также глубоко обеспокоена более высокой степенью риска инфицирования ВИЧ/СПИДом, которому подвергаются женщины и девочки из числа инвалидов в результате, в частности, социального, правового и экономического неравенства, сексуального насилия и насилия по признаку пола, дискриминации и нарушений их прав,

будучи обеспокоена тем, что уязвимость женщин и девушек перед ВИЧ и СПИДом возрастает в силу неравенства их правового, экономического и социального положения, включая нищету, а также под воздействием других культурных и физиологических факторов, насилия в отношении женщин, девушек и подростков, ранних браков, вступления в брак по принуждению, преждевременных и ранних сексуальных отношений, сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и калечащих операций на женских половых органах,

будучи также обеспокоена тем, что показатели инфицирования ВИЧ среди молодежи, особенно среди молодых и замужних женщин, которые не закончили начальную школу, по меньшей мере вдвое выше, чем среди тех, которые ее закончили,

будучи далее обеспокоена тем, что женщины и девочки более уязвимы перед лицом ВИЧ и СПИДа, а также разницей и неравенством в доступе женщин и девочек к ресурсам здравоохранения в целях профилактики и лечения СПИДа и в целях обеспечения ухода и поддержки людям, живущим с ВИЧ и СПИДом,

с глубокой озабоченностью подчеркивая, что пандемия ВИЧ/СПИДа ввиду ее широчайших масштабов и опустошительных последствий для женщин и девочек требует принятия безотлагательных мер во всех областях и на всех уровнях,

подчеркивая, что гендерное равенство и расширение политических, социальных и экономических прав и возможностей женщин и девочек являются основополагающими элементами для снижения степени их уязвимости перед ВИЧ и СПИДом и имеют решающее значение для сокращения масштабов этой пандемии,

выражая свою озабоченность по поводу того, что пандемия ВИЧ/СПИДа усиливает гендерное неравенство, что женщины и девочки страдают несоразмерно больше в результате кризиса, вызванного распространением ВИЧ и СПИДа, что они подвергаются большему риску инфицирования, что они несут несоразмерное бремя по поддержке и уходу за теми, кто инфицирован и затронут этой болезнью, и что они становятся более подвержены нищете в результате кризиса, вызванного распространением ВИЧ и СПИДа,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря о женщинах, девочках и ВИЧ/СПИДе²¹;

2. *подтверждает*, что правительствам при поддержке соответствующих сторон, включая гражданское общество и частный сектор, необходимо активизировать национальные усилия и международное сотрудничество по выполнению обязательств, содержащихся в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом¹⁷, Политической декларации по ВИЧ/СПИДу¹⁸, Пе-

²¹ E/CN.6/2009/6.

кинской платформе действий⁸ и Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию¹⁶;

3. *подтверждает также* приверженность наращиванию усилий по обеспечению к 2015 году всеобщего доступа к охране репродуктивного здоровья, поставленной в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, интеграции этой цели в стратегии, направленные на достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹⁹ и предусматривающие сокращение материнской смертности, улучшение охраны материнства, сокращение детской смертности, содействие гендерному равенству, борьбу с ВИЧ/СПИДом и искоренение нищеты;

4. *подтверждает далее* приверженность обеспечению всеобщего доступа к комплексным программам профилактики инфицирования ВИЧ, лечению, уходу и поддержке к 2010 году, как предусмотрено в Политической декларации по ВИЧ/СПИДу;

5. *подчеркивает* необходимость значительно расширить и координировать политическую и финансовую деятельность по решению вопросов гендерного равенства и справедливости в рамках национальных мер по борьбе с ВИЧ и СПИДом и настоятельно призывает правительства добиваться подлинного учета в своей национальной политике, стратегиях и бюджетах гендерных аспектов пандемии в соответствии с целями Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и Пекинской платформы действий и Политической декларации по ВИЧ/СПИДу, для достижения которых установлены конкретные сроки;

6. *настоятельно призывает* правительства принять все необходимые меры в целях создания благоприятных условий для расширения прав и возможностей женщин, укрепления их экономической независимости, их права на собственность и наследство и защиты всех их прав человека и основных свобод и поощрения их полного осуществления, с тем чтобы дать им возможность защитить себя от ВИЧ-инфекции;

7. *настоятельно призывает* правительства и другие заинтересованные стороны решать проблемы, с которыми сталкиваются пожилые женщины в плане получения доступа к средствам профилактики и лечения ВИЧ, уходу и поддержке, а также в плане ухода за людьми, живущими с ВИЧ и СПИДом или затронутыми ими, включая внуков-сирот;

8. *настоятельно призывает также* правительства и другие заинтересованные стороны принимать меры в связи со все возрастающим риском инфицирования ВИЧ/СПИДом, с которым сталкиваются женщины и девочки из числа инвалидов, обеспечивая их равный доступ к средствам профилактики, лечению, уходу и поддержке как неотъемлемой части их мер реагирования на ВИЧ и СПИД;

9. *подчеркивает* необходимость укрепления стратегических и программных связей и координации между мерами по борьбе с ВИЧ/СПИДом и охране сексуального и репродуктивного здоровья и их включения в национальные планы развития, в том числе стратегии сокращения масштабов нищеты и общесекторальные подходы, где они существуют, в качестве необходимой

стратегии борьбы с пандемией ВИЧ/СПИДа и за смягчение ее воздействия на население, результатом проведения которой могут стать более актуальные и эффективные с точки зрения затрат мероприятия с большей отдачей;

10. *настоятельно призывает* правительства укрепить инициативы, способствующие расширению возможностей женщин и девочек-подростков в плане защиты себя от риска ВИЧ-инфекции, главным образом путем оказания медицинской помощи и услуг, в том числе в области охраны полового и репродуктивного здоровья в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, которые включают профилактику и лечение ВИЧ/СПИДа и уход за ВИЧ-инфицированными, а также проведение добровольных консультаций и обследований, и путем осуществления профилактических просветительных мероприятий, способствующих достижению гендерного равенства и учитывающих культурные и гендерные различия;

11. *настоятельно призывает* правительства и другие заинтересованные стороны принимать меры в связи с ситуацией, в которой оказываются девочки, ухаживающие за людьми, инфицированными или живущими с ВИЧ/СПИДом, которые зачастую вынуждены бросать школу;

12. *настоятельно призывает также* правительства обеспечить закупку доступных и недорогих профилактических средств, в частности бактерицидных средств и мужских и женских презервативов, для обеспечения того, чтобы их поставки были адекватными и надежными;

13. *напоминает* государствам о том, что, в случае необходимости, они могут использовать предусматриваемые торговыми аспектами прав интеллектуальной собственности возможности для охраны здоровья населения и ликвидации кризисов в области государственного здравоохранения;

14. *настоятельно призывает* правительства укреплять правовые, стратегические, административные и иные меры в целях предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, включая вредные традиции и обычаи, грубое обращение, ранние и принудительные браки, изнасилование, в том числе изнасилование в браке, и другие формы сексуального насилия, избивание и торговлю женщинами и девочками, и обеспечить, чтобы меры по борьбе с насилием в отношении женщин составляли неотъемлемую часть национальных мер по борьбе с ВИЧ и СПИДом;

15. *настоятельно призывает также* правительства, если они еще не сделали этого, обеспечить принятие и применение законов по защите женщин и девочек от ранних и насильственных браков и изнасилования в браке;

16. *настоятельно призывает далее* правительства приоритизировать и расширять доступ всех людей в любых условиях к лечению на прогрессивной и устойчивой основе, включая профилактику и лечение инфекций и других связанных с ВИЧ заболеваний, вызываемых условно-патогенными микроорганизмами, и эффективное использование на постоянной основе антиретровирусной терапии, в том числе за счет доступа к клиническому и лабораторному тестированию и постэкспозиционной профилактике, и содействовать доступу к недорогостоящим, высококачественным, безопасным и эффективным лекарствам и соответствующей фармацевтической продукции, особенно для женщин и девочек;

17. *настоятельно призывает* правительства добиваться того, чтобы женщины и девочки пользовались на постоянной основе равным доступом к лечению ВИЧ/СПИДа и вызываемых условно-патогенными микроорганизмами инфекций и чтобы при этом учитывались их возраст, состояние здоровья и режим питания и обеспечивалась полная защита их прав человека, включая их репродуктивные права и сексуальное здоровье, в соответствии, в частности, с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий, а также другими соответствующими международными документами по правам человека, и защита от принудительного секса, и следить за доступностью лечения, используя такие показатели, как возраст, пол, семейное положение и непрерывность ухода;

18. *просит* правительства поощрять и обеспечивать женщинам и мужчинам на протяжении всей их жизни равный и справедливый доступ к социальным услугам, связанным с медицинским обслуживанием, включая программы в области образования, снабжения питьевой водой и безопасной санитарии, питания, продовольственной безопасности и просвещения по вопросам здравоохранения, а также программы социального страхования, особенно женщинам и девочкам, инфицированным и затронутым ВИЧ/СПИДом, включая лечение инфекционных заболеваний, вызываемых условно-патогенными микроорганизмами;

19. *призывает* правительства активизировать свои усилия по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек применительно к ВИЧ/СПИДу, в том числе путем борьбы с гендерными стереотипами, общественным осуждением, дискриминационными подходами и гендерным неравенством, и добиваться активного участия в этих усилиях мужчин и мальчиков;

20. *подчеркивает*, что женщины должны наделяться правами и возможностями для того, чтобы они могли защитить себя от насилия, и что в этой связи женщины имеют право контролировать и свободно и ответственно решать вопросы, касающиеся их половой жизни, включая их сексуальное и репродуктивное здоровье, без принуждения, дискриминации и насилия;

21. *призывает* все правительства и международное сообщество доноров учитывать гендерную проблематику во всех вопросах международной помощи и сотрудничества и принимать меры для обеспечения того, чтобы при выделении ресурсов учитывалась степень воздействия ВИЧ/СПИДа на женщин и девочек, в частности при выделении средств на осуществление национальных программ по борьбе с ВИЧ и СПИДом в целях поощрения и защиты прав человека женщин и девочек в контексте этой эпидемии, содействовать расширению экономических возможностей женщин, в том числе уменьшить их финансовую уязвимость и риск инфицирования ВИЧ, и достичь связанных с гендерной проблематикой целей, содержащихся, в частности, в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом;

22. *призывает* правительства включать профилактику ВИЧ, добровольное консультирование и обследование на ВИЧ в деятельность по предоставлению других медицинских услуг, в том числе услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья, планирования семьи, охраны материнства и борьбы с туберкулезом, а также услуг по профилактике и лечению болезней, передаваемых половым путем, в контексте предоставляемых беременным женщинам,

инфицированным ВИЧ, услуг по борьбе с передачей инфекции от матери к ребенку;

23. *рекомендует* Секретариату и соучредителям Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Глобальному фонду для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией и другим международным организациям продолжать сотрудничать друг с другом, с тем чтобы и далее наращивать усилия по сокращению распространения ВИЧ/СПИДа и других передаваемых половым путем болезней, в частности в контексте чрезвычайных ситуаций и в рамках гуманитарных усилий, и активно добиваться достижения результатов для женщин и девочек и рекомендует им также учитывать гендерные подходы в своей работе;

24. *приветствует* решение Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией расширить принимаемые с учетом гендерных факторов меры по борьбе с ВИЧ и СПИДом, туберкулезом и малярией, с тем чтобы отразить уязвимость женщин и детей к инфекции ВИЧ;

25. *просит* Секретариат и соучредителей Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и другие учреждения Организации Объединенных Наций, принимающие ответные меры по борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа, а также Глобальный фонд для борьбы с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией учитывать гендерные аспекты и вопросы прав человека во всех осуществляемых ими операциях по борьбе с ВИЧ и СПИДом, в том числе в политике, планировании, контроле и оценке, а также обеспечивать, чтобы их программы и политика разрабатывались и обеспечивались надлежащими ресурсами для удовлетворения конкретных потребностей женщин и девочек;

26. *призывает* Организацию Объединенных Наций и далее поддерживать национальные механизмы по контролю и оценке в контексте принципов «триединой задачи», чтобы обеспечить подготовку и распространение всеобъемлющей и своевременной информации по гендерным аспектам пандемии, в том числе в рамках сбора данных с разбивкой по признаку пола, возрастным категориям и семейному статусу, и в деле повышения осведомленности об исключительно важной взаимосвязи между гендерным неравенством и ВИЧ и СПИДом;

27. *просит* Генерального секретаря предложить государствам-членам действовать совместно с Глобальной коалицией по вопросам женщин и ВИЧ/СПИДа, созданной Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и ее партнерами, для мобилизации и поддержки более широкого круга национальных участников, включая женские группы и объединения женщин, больных ВИЧ, чтобы национальные программы по борьбе с ВИЧ и СПИДом могли более полно учитывать конкретные потребности и уязвимость женщин, девочек и подростков;

28. *настоятельно призывает* правительства оперативно расширить доступ к программам лечения с целью профилактики передачи ВИЧ от матери ребенку и привлечения мужчин вместе с женщинами к участию в программах, направленных на предотвращение передачи инфекции от матери ребенку, способствовать участию женщин и девочек в этих программах и обеспечить по-

стоянное лечение и уход в послеродовой период для матери, в том числе уход и поддержку для семьи;

29. *рекомендует* разрабатывать и осуществлять программы, в том числе программы повышения информированности, которые бы способствовали и обеспечивали возможность мужчинам, включая юношей, в добровольном порядке применять ответственный подход в сфере сексуального и репродуктивного поведения и применять эффективные методы для предупреждения распространения ВИЧ и других передаваемых половым путем болезней;

30. *подчеркивает* важное значение того, чтобы молодые мужчины и женщины имели доступ к информации и образованию, включая образование в среде сверстников и просвещение по проблематике ВИЧ с учетом специфики молодежной среды, половому просвещению и услугам, необходимым для изменения модели поведения в интересах развития жизненных навыков, которые требуются для снижения их уязвимости к инфекции ВИЧ и заболеваниям репродуктивных органов, в условиях всестороннего взаимодействия с молодыми людьми, родителями, семьями, работниками системы просвещения и сферы здравоохранения;

31. *призывает* все соответствующие стороны активизировать усилия по учету гендерной проблематики при разработке программ и политики в отношении ВИЧ и СПИДа и при подготовке персонала, занимающегося осуществлением таких программ, в том числе посредством уделения особого внимания роли мужчин и мальчиков в принятии мер по борьбе с ВИЧ и СПИДом;

32. *рекомендует* правительствам и всем другим соответствующим сторонам поощрять финансирование как из внутренних, так и из внешних источников, а также поддерживать и способствовать ускорению ориентированных на принятие мер научных исследований, ведущих к разработке доступных и предназначенных для женщин методов предупреждения ВИЧ и других передаваемых половым путем болезней, включая бактерицидные препараты и вакцины, стратегий, предоставляющих женщинам права и возможности самим защитить себя от передаваемых половым путем болезней, включая ВИЧ, и методов ухода за женщинами различного возраста, оказание им поддержки и их лечения и поощрять их участие во всех аспектах таких исследований;

33. *рекомендует также* правительствам увеличить объем ресурсов и средств, выделяемых женщинам, которым приходится осуществлять уход и/или оказывать материальную поддержку тем, кто инфицирован ВИЧ или затронут этой пандемией, а также решать проблемы, стоящие перед оставшимися родственниками/ухаживающими лицами, особенно детьми и пожилыми людьми, используя средства, предназначенные для ухода и поддержки, для уменьшения лежащего на женщинах несоразмерно тяжелого бремени по уходу, а также сбалансированного разделения обязанностей по уходу между мужчинами и женщинами;

34. *настоятельно призывает* правительства продолжать поощрять участие и большой вклад людей, инфицированных ВИЧ, молодежи и субъектов гражданского общества в решение проблемы ВИЧ и СПИДа во всех аспектах, включая содействие учету гендерной перспективы, и способствовать их всестороннему задействованию и участию в разработке, планировании, осуще-

ствлении и оценке программ по борьбе с ВИЧ и СПИДом, а также создание благоприятных условий для борьбы с общественным осуждением;

35. *настоятельно призывает также* правительства обеспечить защиту достоинства, прав и неприкосновенности частной жизни людей, инфицированных ВИЧ, в частности женщин и детей;

36. *настоятельно призывает* правительства и сообщество доноров приоритизировать программы, касающиеся особых потребностей женщин и мер по борьбе с инфицированием ВИЧ, обеспечивать ресурсы для оказания поддержки формированию потенциала женских организаций для разработки и осуществления программ по борьбе с ВИЧ и СПИДом и упрощать процедуры финансирования и требования, предъявляемые к нему, что будет способствовать притоку ресурсов в сферу соответствующих услуг на общинном уровне;

37. *настоятельно призывает также* правительства, сообщество доноров и соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций обеспечивать, чтобы последствия с точки зрения равенства мужчин и женщин являлись одним из ключевых компонентов изучения, внедрения и оценки новых методов профилактики и чтобы такие новые методы профилактики являлись частью всеобъемлющего подхода к профилактике ВИЧ, защищающего и поддерживающего права женщин и девочек;

38. *приветствует* финансовые взносы, внесенные к настоящему времени в Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, настоятельно призывает продолжать вносить взносы для поддержки Фонда и призывает все страны поощрять внесение взносов в Фонд частным сектором;

39. *подчеркивает* важность повышения уровня квалификации и расширения возможностей национальных кадров по проведению оценки воздействия эпидемии, результаты которой должны использоваться при планировании всеобъемлющих мер по профилактике ВИЧ и СПИДа, лечению больных, уходу за ними, оказанию им поддержки и смягчению последствий ВИЧ и СПИДа;

40. *настоятельно призывает* международное сообщество дополнить и укрепить, посредством увеличения международной помощи на цели развития, усилия развивающихся стран, которые выделяют все больше национальных средств на борьбу с пандемией ВИЧ/СПИДа, особенно в целях удовлетворения нужд женщин и девочек, в частности наиболее затронутых ВИЧ и СПИДом стран, особенно стран Африки к югу от Сахары и Карибского региона, а также стран с высоким риском распространения эпидемии ВИЧ и СПИДа и стран в других затронутых регионах, ресурсы которых для борьбы с этой эпидемией серьезно ограничены;

41. *подчеркивает*, что обзор осуществления Пекинской декларации и Платформы действий на ее пятьдесят четвертой сессии должен учитывать несоизмерное воздействие ВИЧ и СПИДа на женщин и девочек;

42. *рекомендует* также, чтобы во всех обсуждениях в рамках процесса обзора достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, учитывались вопросы равенства женщин и мужчин и уделялось внимание положению инфицированных и пострадавших от ВИЧ и СПИДа женщин и девочек;

43. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на своей пятьдесят четвертой сессии.

Решение 53/101

Документы, рассмотренные Комиссией по положению женщин

На своем 17-м заседании 13 марта 2009 года Комиссия по положению женщин постановила принять к сведению следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря по вопросу о равном распределении обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом²²;

б) доклад Генерального секретаря о предложениях по многолетней программе работы Комиссии по положению женщин на период 2010–2014 годов²³;

с) доклад Генерального секретаря о прогрессе в деле учета гендерной проблематики при разработке, осуществлении и оценке национальной политики и программ с особым акцентом на равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом²⁴;

д) доклад Генерального секретаря о плане совместной работы Отдела по улучшению положения женщин и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека²⁵;

е) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин о деятельности Фонда по искоренению насилия в отношении женщин²⁶.

²² E/CN.6/2009/2.

²³ E/CN.6/2009/3 и Corr.1.

²⁴ E/CN.6/2009/4.

²⁵ A/HRC/10/42-E/CN.6/2009/7.

²⁶ A/HRC/10/43-E/CN.6/2009/10.

Глава II

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»

1. Комиссия рассмотрела пункт 3 повестки дня на своих 2–12, 16 и 17-м заседаниях 2–6, 9 и 13 марта 2009 года. Она провела общее обсуждение на своих 2, 5, 6, 7, 10, 11, 12 и 16-м заседаниях. Она имела в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о плане совместной работы Отдела по улучшению положения женщин и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (A/HRC/10/42-E/CN.6/2009/7);

б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин о деятельности Фонда по искоренению насилия в отношении женщин (A/HRC/10/43-E/CN.6/2009/10);

в) доклад Генерального секретаря по вопросу о равном распределении обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом (E/CN.6/2009/2);

г) доклад Генерального секретаря о предложениях по многолетней программе работы Комиссии по положению женщин на период 2010–2014 годов (E/CN.6/2009/3 и Согг.1);

д) доклад Генерального секретаря о прогрессе в деле учета гендерной проблематики при разработке, осуществлении и оценке национальной политики и программ с особым акцентом на равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом (E/CN.6/2009/4);

е) доклад Генерального секретаря о положении палестинских женщин и оказании им помощи (E/CN.6/2009/5);

ж) доклад Генерального секретаря о женщинах, девочках и ВИЧ/СПИДе (E/CN.6/2009/6);

з) доклад Генерального секретаря об укреплении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (E/CN.6/2009/11);

и) записку Бюро Комиссии по положению женщин: Руководство по проведению дискуссии за круглым столом высокого уровня по вопросу о равном распределении обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом (E/CN.6/2009/12);

j) записку Генерального секретаря о подготовке Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии 2009 года (E/CN.6/2009/14);

к) записку Генерального секретаря, препровождающую результаты работы сорок второй и сорок третьей сессий Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (E/CN.6/2009/CRP.1);

л) записку Секретариата о предлагаемой программе работы Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин на двухгодичный период 2010–2011 годов (E/CN.6/2009/CRP.2);

м) заявления, представленные неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/CN.6/2009/NGO/1–51).

2. На 2-м заседании 2 марта с заявлениями выступили первый заместитель Генерального секретаря, Председатель Экономического и Социального Совета, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и помощник Генерального секретаря и Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин.

3. На этом же заседании с заявлениями выступили следующие основные ораторы: Мишель Сидибе, Директор-исполнитель, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу; Тхандика Мкандавире, Директор, Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций; и Джейн Ходжес, Директор, Бюро по вопросам гендерного равенства Международной организации труда (МОТ).

4. На том же заседании с заявлениями выступили представители Кубы (от имени Движения неприсоединения), Азербайджана, Мали, Испании и наблюдатель от Чешской Республики (от имени Европейского союза и ассоциированных стран).

5. На этом же заседании с заявлениями выступили наблюдатели от Гамбии, Судана (от имени Группы 77), Южной Африки (от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки), Австрии, Кот-д'Ивуара и Италии.

6. На 5-м заседании 4 марта со вступительными заявлениями выступили помощник Генерального секретаря и Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин; Директор Отдела по улучшению положения женщин; и Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ).

7. На этом же заседании Комиссия заслушала вступительное заявление Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, после чего представителями Хорватии, Турции, Малайзии, Эквадора и Соединенных Штатов Америки, а также наблюдателями от Швейцарии, Чешской Республики (от имени Европейского союза) и Аргентины были высказаны замечания и заданы вопросы.

8. Также на 5-м заседании с заявлениями выступили представители Мексики (от имени Группы Рио), Индонезии, Намибии, Объединенной Республики Танзания, Нигера, Доминиканской Республики, Замбии и Малайзии и наблюдатели от Чили, Барбадоса, Норвегии, Австралии, Нигерии, Палестины, Кении, Финляндии, Южной Африки и Ганы.

9. На 6-м заседании 4 марта с заявлением выступил заместитель Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.
10. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Республики Корея, Пакистана, Бразилии, Сенегала, Российской Федерации, Швеции, Исламской Республики Иран, Нидерландов, Того, Соединенных Штатов Америки, Эритреи и Эквадора и наблюдатели от Бурунди, Уганды, Ниуэ (от имени Форума тихоокеанских островов), Зимбабве, Фиджи, Исландии, Вьетнама, Анголы, Египта, Венгрии, Польши, Аргентины, Казахстана и Ирака.
11. Также на 6-м заседании с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки в осуществление своего права на ответ.
12. На 7-м заседании 5 марта с заявлениями выступили наблюдатели от Канады, Кирибати, Ямайки, Ботсваны, Сирийской Арабской Республики, Греции и Филиппин и наблюдатель от Межпарламентского союза.
13. На этом же заседании с заявлениями в осуществление своего права на ответ выступили представитель Исламской Республики Иран и наблюдатель от Израиля.
14. На 10-м заседании 6 марта с заявлением выступила Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.
15. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Парагвая, Кубы, Марокко, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции, Габона, Японии, Китая и Катара и наблюдатели от Новой Зеландии, Буркина-Фасо, Таиланда, Конго, Непала, Израиля, Алжира, Самоа, Эстонии (от имени Консультативного комитета ЮНИФЕМ), Португалии, Палау, Дании, Мальты, Сальвадора и Тонги.
16. На 11-м заседании 9 марта с заявлениями выступили представители Камбоджи, Лесото, Перу, Камеруна, Индии, Армении и Объединенных Арабских Эмиратов и наблюдатели от Коста-Рики, Папуа — Новая Гвинея, Гайаны, Гвинеи, Свазиленда, Боливарианской Республики Венесуэла, Словении, Колумбии, Швейцарии, Сент-Люсии, Бангладеш, Йемена, Саудовской Аравии, Иордании, Боливии, Тувалу и Никарагуа, а также наблюдатель от Святого Престола.
17. На этом же заседании с заявлениями выступили наблюдатели от следующих международных организаций: Международной организации по миграции и Европейской комиссии.
18. Также на 11-м заседании с заявлениями выступили представители Международного фонда сельскохозяйственного развития и Международной организации труда.
19. На 12-м заседании 9 марта с заявлениями выступили представитель Гаити и наблюдатель от Франции.
20. На этом же заседании с заявлениями выступили представители следующих неправительственных организаций: Азиатско-тихоокеанского форума; Форума африканских женщин; Всемирного совета церквей (также от имени следующих организаций: Англиканского консультативного совета; Ассоциации женщин Аотеароа, исповедующих пресвитерианство, Новая Зеландия; Объединения верующих женщин; Всемирной службы церквей; Пресвитерианской

церкви (Соединенные Штаты Америки); Всемирной лютеранской федерации; Армии спасения, Всемирной федерации прихожанок методистской и объединяющей церкви, Всемирной федерации студентов-христиан, Всемирной ассоциации молодых христианок, Генерального совета по делам церкви и общества Объединенной методистской церкви); Форума женщин Западной Азии; организации «Защитники прав человека»; Инициативной группы европейских женщин; Международной сети либеральных женщин; Международной демократической федерации женщин; Международного института им. Марии Аусилиатриче; Салезианских миссий; Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития; и Международной федерации женщин-юристов.

21. На 16-м заседании 13 марта с заявлением выступил наблюдатель от Демократической Республики Конго.

Пункт 3(а)(i) повестки дня

Достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы: равное распределение обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом

22. На своем 2-м заседании, состоявшемся 2 марта, Комиссия провела параллельные совещания за круглым столом высокого уровня по теме «Равное распределение обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом».

Совещание за круглым столом высокого уровня А

23. Комиссия провела совещание за круглым столом высокого уровня под председательством Председателя Комиссии Оливье Белль (Бельгия).

24. В совещании приняли участие делегации следующих стран: Азербайджана, Аргентины, Беларуси, Вьетнама, Габона, Гаити, Германии, Греции, Египта, Израиля, Индонезии, Канады, Кот-д'Ивуара, Кубы, Мали, Марокко, Мексики, Нидерландов, Пакистана, Португалии, Свазиленда, Соединенных Штатов Америки, Филиппин, Финляндии, Чешской Республики (от имени Европейского союза), Эритреи, Южной Африки и Японии.

25. С заявлением выступил представитель Нью-Йоркского отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

26. С заявлениями также выступили представители следующих неправительственных организаций: Центр медицинского ухода общины Лунгуджа, Уганда, и Международный фонд для избирательных систем, Вашингтон, О.К.

27. На своем 16-м заседании 13 марта Комиссия приняла к сведению резюме Координатора совещания за круглым столом высокого уровня (E/CN.6/2009/CRP.4)¹.

¹ Имеется на веб-сайте www.un.org/womenwatch/daw/csw/53sess.htm.

Совещание за круглым столом высокого уровня В

28. Комиссия провела совещание за круглым столом высокого уровня под председательством Пак Ин Кук (Республика Корея).

29. В совещании приняли участие делегации следующих стран: Австралии, Бангладеш, Бельгии, Ботсваны, Бразилии, Дании, Замбии, Ирана (Исламская Республика), Исландии, Испании, Колумбии, Латвии, Малайзии, Нигера, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Республики Корея, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Сенегала, Судана, Таиланда, Турции, Швейцарии, Швеции и Эквадора.

30. С заявлениями выступили представители Нью-Йоркского отделения Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

31. С заявлениями также выступили представители следующих организаций гражданского общества: сети гендерной справедливости «Сонке», Южная Африка, и Института экономики Леви при колледже Барда, Нью-Йорк.

32. На своем 16-м заседании 13 марта Комиссия приняла к сведению резюме Координатора совещания за круглым столом высокого уровня (E/CN.6/2009/CRP.4)¹.

Дискуссионный форум по пункту 3(а)(i) повестки дня Основные директивные инициативы по обеспечению равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом

33. На своем 3-м заседании, состоявшемся 3 марта, Комиссия провела дискуссионный форум по теме «Основные директивные инициативы по обеспечению равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом».

34. На форуме выступили Патрисия Эспиноса Торрес, министр труда и социального обеспечения Мексики; Мэрилин Уоринг, профессор кафедры государственной политики Оклендского технологического университета, Новая Зеландия; Жозеф Эме Бидига, начальник департамента здравоохранения Постоянного секретариата Национального совета по борьбе с ВИЧ/СПИДом, Буркина-Фасо; и Шахрашуб Разави, Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций.

35. После этого Комиссия провела диалог с участниками форума, в котором приняли участие делегации следующих стран: Аргентины, Бельгии, Бенина, Габона, Замбии, Израиля, Ирана (Исламская Республика), Италии, Конго, Кот-д'Ивуара, Кубы, Малайзии, Мексики, Намибии, Пакистана, Республики Корея, Сенегала, Судана, Того, Туниса, Уганды, Хорватии и Чешской Республики (от имени Европейского союза).

36. В диалоге принял участие представитель Африканского союза.

¹ Имеется на веб-сайте www.un.org/womenwatch/daw/csw/53sess.htm.

37. В диалоге также приняли участие представители следующих неправительственных организаций: «ЮНАНИМА Интернэшнл», Международного альянса женщин, Европейского молодежного форума, Международного форума неправительственных организаций по вопросам развития Индонезии и Европейской федерации женщин-домохозяек.

38. На своем 16-м заседании 13 марта Комиссия приняла к сведению резюме Координатора дискуссионного форума (E/CN.6/2009/CRP.5)¹.

Интерактивный диалог по пункту 3(а)(ii) повестки дня Равное участие женщин и мужчин в процессах принятия решений на всех уровнях

39. На своем 9-м заседании 6 марта Комиссия провела интерактивный диалог в целях оценки прогресса в деле осуществления согласованных выводов по теме «Равное участие женщин и мужчин в процессах принятия решений на всех уровнях».

40. Перед участниками выступили Анн-Мари Гетц, старший советник по вопросам управления, мира и безопасности ЮНИФЕМ, и Франсиско Кос-Монтель, старший специалист по вопросам программ, Программа по вопросам прав и гражданства женщин, Международный центр исследований в области развития, Канада.

41. После этого Комиссия провела диалог с участниками форума, в котором приняли участие делегации следующих стран: Бельгии, Буркина-Фасо, Габона, Ганы, Дании, Замбии, Египта, Израиля, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Испании, Казахстана, Канады, Кении, Китая, Колумбии, Кубы, Малайзии, Мексики, Нигера, Нидерландов, Ниуэ (от имени Форума тихоокеанских островов), Новой Зеландии, Пакистана, Парагвая, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Судана, Республики Корея, Тонги, Турции, Филиппин, Финляндии, Чешской Республики (от имени Европейского союза), Швейцарии и Южной Африки.

42. В диалоге также приняли участие представители следующих неправительственных организаций: Союза за действия женщин, Организации солидарности женщин Африки и Национальной ассоциации «Аль-Хидн».

43. На своем 16-м заседании 13 марта Комиссия приняла к сведению резюме Координатора интерактивного диалога (E/CN.6/2009/CRP.8)¹.

Дискуссионный форум по пункту 3(б) повестки дня Гендерные аспекты финансового кризиса

44. На своем 8-м заседании 5 марта Комиссия провела совещание группы экспертов по теме «Гендерные аспекты финансового кризиса».

45. На совещании выступили Сакико Факуда-Парр, профессор, программа для выпускников по международным вопросам, Новая школа, Нью-Йорк; Элизабет Эйлор, независимый консультант и вице-президент организации «НРС Уотч»; Шамика Сириманн, начальник Секции содействия развитию торговли

Отдела торговли и инвестиций Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана; Майра Бувиник, старший представитель по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и развития, Всемирный банк; и Стефани Сегино, профессор экономики, Университет Вермонта, Соединенные Штаты Америки.

46. После этого Комиссия провела диалог с участниками форума, в котором приняли участие делегации следующих стран: Аргентины, Бельгии, Замбии, Израиля, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Италии, Колумбии, Кот-д'Ивуара, Лесото, Мексики, Пакистана, Папуа — Новой Гвинеи, Республики Корея, Самоа, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Того, Тонги, Филиппин, Чешской Республики (от имени Европейского союза), Швейцарии, Эквадора и Южной Африки.

47. В диалоге также приняли участие представители следующих неправительственных организаций: Коалиции экуменических женщин и организации «Альтернативные пути развития с участием женщин в новую эпоху».

48. На своем 16-м заседании 13 марта Комиссия приняла к сведению резюме Координатора дискуссионного форума (E/CN.6/2009/CRP.7)¹.

**Дискуссионный форум по пункту 3(с) повестки дня
Создание потенциала для внедрения гендерного подхода
в национальную политику и программы в целях содействия
равному распределению обязанностей между мужчинами
и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи
в связи с ВИЧ/СПИДом**

49. На своем 4-м заседании 3 марта Комиссия провела дискуссионный форум на тему «Создание потенциала для внедрения гендерного подхода в национальную политику и программы в целях содействия равному распределению обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом».

50. На форуме выступили Хейсу Шин, приглашенный профессор, Высшая школа международных исследований, Женский университет в Сеуле; Гидре Пурванекъене, доцент, философский факультет Вильнюсского университета; Гэри Баркер, старший технический советник по гендерным вопросам, вопросам насилия и прав, Международный научно-исследовательский центр по проблемам женщин, Вашингтон, О.К.; Бафана Кумало, соучредитель и один из директоров сети гендерной справедливости «Сонке», Южная Африка; и Наоми Кассирер, старший технический специалист Программы по условиям труда и занятости МОТ.

51. После этого Комиссия провела диалог с участниками форума, в котором приняли участие делегации следующих стран: Бельгии, Замбии, Израиля, Канады, Кении, Китая, Конго, Кот-д'Ивуара, Кубы, Малайзии, Мексики, Парагвая, Республики Корея, Самоа, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции, Филиппин и Чешской Республики (от имени Европейского союза).

52. В диалоге принял участие представитель ЮНИФЕМ.

53. В диалоге также приняли участие представители следующих неправительственных организаций: Международной федерации женщин-юристов и Совета молодежных организаций, координируемого Всемирной ассоциацией девушек-гидов и скаутов.

54. На своем 16-м заседании 13 марта Комиссия приняла к сведению резюме Координатора дискуссионного форума (E/CN.6/2009/CRP.6)¹.

Решения, принятые Комиссией

Согласованные выводы по вопросу о равном распределении обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом

55. На своем 17-м заседании 13 марта заместитель Председателя Комиссии Ара Маргарян (Армения) представила доклад о результатах неофициальных консультаций по согласованным выводам по вопросу о равном распределении обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом, текст которого был распространен только на английском языке.

56. На этом же заседании заместитель Председателя устно внесла изменения в текст проекта согласованных выводов.

57. На этом же заседании с заявлениями выступили Секретарь и Председатель Комиссии.

58. Также на 17-м заседании с заявлениями выступили представители Кубы и Исламской Республики Иран, после чего выступила Председатель Комиссии.

59. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Исламской Республики Иран, Катара, Турции, Соединенных Штатов Америки, Мексики, Кубы, Индии, Малайзии, Китая, Российской Федерации, Бразилии, Японии и Доминиканской Республики и наблюдатели от Египта (от имени Группы африканских государств), Чешской Республики (от имени Европейского союза), Аргентины, Канады (также от имени Австралии и Новой Зеландии), Тонги, Антигуа и Барбуды (от имени Карибского сообщества), Швейцарии, Сирийской Арабской Республики, Гватемалы, Чили, Коста-Рики и Колумбии. После этого заседание было прервано.

60. Также на этом заседании Комиссия приняла проект согласованных выводов и, в соответствии с резолюцией 2008/29 от 24 июля 2008 года, постановила препроводить их Экономическому и Социальному Совету для принятия и в качестве вклада в проведение ежегодного обзора 2009 года на уровне министров (см. главу I, раздел А).

61. После принятия согласованных выводов с заявлениями выступили представитель Исламской Республики Иран и наблюдатель от Египта (от имени Группы африканских государств).

Будущее функционирование Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

62. На 16-м заседании 13 марта наблюдатель от Судана от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая представил проект резолюции, озаглавленный «Будущее функционирование Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин» (E/CN.6/2009/L.1).

63. На этом же заседании наблюдатель от Судана устно внес следующие поправки в пункт 5 постановляющей части проекта резолюции, который гласил:

«настоятельно призывает Генерального секретаря в приоритетном порядке назначить нового Директора Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин»,

заменяв его следующим текстом:

«рассчитывает на более активное осуществление стратегического плана Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин под руководством нового Директора и в этой связи настоятельно призывает Генерального секретаря в приоритетном порядке назначить нового директора Института».

64. На этом же заседании Комиссия была информирована о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

65. Также на 16-м заседании наблюдатель от Судана объявил о том, что к числу авторов проекта резолюции с внесенными в нее устно поправками присоединились Азербайджан, Габон, Израиль, Кот-д'Ивуар, Мексика и Того. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции также присоединились Испания, Италия и Словакия².

66. На этом же заседании Комиссия приняла проект резолюции с внесенными в него устно поправками (см. главу I, раздел C, проект резолюции I).

Положение палестинских женщин и оказание им помощи

67. На 16-м заседании 13 марта наблюдатель от Судана от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая, а также Палестины представил проект резолюции, озаглавленный «Положение палестинских женщин и оказание им помощи» (E/CN.6/2009/L.2/Rev.1).

68. На своем 17-м заседании 13 марта Комиссия была информирована о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

69. На этом же заседании Комиссия путем заносимого в отчет о заседании голосования приняла проект резолюции 30 голосами против 3 при 8 воздержав-

² После принятия проекта резолюции E/CN.6/2009/L.1 с внесенными в него устно поправками о своем намерении присоединиться к числу его авторов заявил наблюдатель от Австрии.

шихся (см. главу I, раздел С, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом³:

Голосовали за:

Азербайджан, Армения, Бразилия, Габон, Гаити, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Куба, Лесото, Малайзия, Марокко, Мексика, Намибия, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сенегал, Турция, Эквадор, Эритрея.

Голосовали против:

Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Бельгия, Германия, Испания, Камерун, Республика Корея, Хорватия и Япония, Швеция.

70. До принятия проекта резолюции с заявлением в порядке разъяснения позиции выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

71. После принятия проекта резолюции с заявлением в порядке разъяснения позиции выступили представители Соединенного Королевства, Испании, Нидерландов и Японии.

72. С заявлением выступил наблюдатель от Палестины.

Подготовка к пятьдесят четвертой сессии Комиссии по положению женщин

73. На 16-м заседании 13 марта на рассмотрение Комиссии был представлен проект резолюции, озаглавленный «Подготовка к пятьдесят четвертой сессии Комиссии по положению женщин» (E/CN.6/2009/L.4), представленный Председателем Комиссии по итогам неофициальных консультаций.

74. На этом же заседании Комиссия была информирована о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

75. На этом же заседании заявление сделал представитель Кубы, на которое с ответным словом выступил Секретарь Комиссии.

76. Также на своем 16-м заседании Комиссия приняла проект резолюции (см. главу I, раздел E, резолюция 53/1).

Женщины, девочки и ВИЧ и СПИД

77. На 16-м заседании 13 марта наблюдатель от Южной Африки от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, представил проект резолюции, озаглавленный «Женщины, девочки и ВИЧ и СПИД» (E/CN.6/2009/L.8).

³ Представитель Камбоджи указал, что, если бы его делегация присутствовала при голосовании, она голосовала бы за проект резолюции.

78. На этом же заседании наблюдатель от Южной Африки устно внес в проект резолюции следующие поправки:

а) в тринадцатом пункте преамбулы и в пункте 8 постановляющей части слова «ВИЧ и СПИДа» были заменены словами «ВИЧ/СПИДа»;

б) в пункте 3 постановляющей части слова «достижению к 2015 году цели обеспечения» были заменены словами «наращиванию усилий по обеспечению к 2015 году»;

с) в пункте 14 постановляющей части слова «ВИЧ/СПИДом» были заменены словами «ВИЧ и СПИДом»;

д) в пункте 23 постановляющей части слова «распространения ВИЧ» были заменены словами «распространения ВИЧ/СПИДа».

79. Позднее к числу авторов проекта резолюции с внесенными в него устно поправками присоединились Австрия, Алжир, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Бразилия, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Кипр, Кот-д'Ивуар, Куба, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мексика, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сейшельские Острова, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Турция, Уганда, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония и Япония⁴.

80. На этом же заседании Комиссия была информирована о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

81. Также на своем 16-м заседании Комиссия приняла проект резолюции с внесенными в него устно поправками (см. главу I, раздел E, резолюция 53/2).

82. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представитель Швеции (от имени Европейского союза) и наблюдатель от Чили.

Будущая организация и методы работы Комиссии по положению женщин

83. На своем 16-м заседании 13 марта заместитель Председателя Комиссии Хулио Перальта (Парагвай) внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Будущая организация и методы работы Комиссии по положению женщин» (E/CN.6/2009/L.6), представленный им по итогам неофициальных консультаций, и устно внес поправки в текст, исключив в разделе A пункт 2 постановляющей части, который гласил:

«постановляет также, что Комиссии следует максимально эффективно использовать свое рабочее время в целях создания возможностей для расширения интерактивного диалога со всеми участниками, в том

⁴ После принятия проекта резолюции E/CN.6/2009/L.8 с внесенными в него устно поправками о своем намерении присоединиться к числу его авторов заявил наблюдатель от Дании.

числе между государствами-членами, с тем чтобы улучшить координацию политики и обмениваться передовым опытом»,

и соответствующим образом изменив нумерацию последующих пунктов.

84. На этом же заседании Комиссия была информирована о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

85. Также на своем 16-м заседании Комиссия приняла проект резолюции с внесенными в него устно поправками (см. главу I, раздел C, проект резолюции III).

Документы, рассмотренные Комиссией по положению женщин по пункту 3 повестки дня

86. На своем 17-м заседании 13 марта Комиссия постановила принять к сведению ряд представленных ей документов (см. главу I, раздел E, решение 53/101).

Глава III

Сообщения, касающиеся положения женщин

1. Комиссия рассмотрела пункт 4 своей повестки дня на своих 13, 14 (закрытом), 16 и 17-м заседаниях 11 и 13 марта 2009 года. Она имела в своем распоряжении следующие документы:

а) доклады Генерального секретаря о будущей работе Рабочей группы по сообщениям о положении женщин (E/CN.6/2004/11 и Add.1 и 2; E/CN.6/2009/8);

б) доклад Рабочей группы по сообщениям о положении женщин (E/CN.6/2009/CRP.3);

в) записку Генерального секретаря, препровождающую перечень конфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин (E/CN.6/2009/SW/COMM.LIST/43/R и Add.1).

Решения, принятые Комиссией

Будущая работа Рабочей группы по сообщениям о положении женщин

2. На своем 13-м заседании 11 марта Комиссия приступила к рассмотрению вопроса о будущей работе Рабочей группы по сообщениям и заслушала вступительное заявление Директора Отдела по улучшению положения женщин.

3. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Республики Корея, Соединенных Штатов Америки, Исламской Республики Иран, Малайзии, Российской Федерации, Китая, Индии и Кубы, а также наблюдатели от Аргентины, Швейцарии, Чешской Республики (от имени Европейского союза), Канады и Чили.

4. На 16-м заседании 13 марта заместитель Председателя Комиссии Энна Парк (Республика Корея) сообщила о результатах неофициальных консультаций по тексту проекта резолюции, касающегося Рабочей группы по сообщениям.

5. На рассмотрение Комиссии был внесен проект резолюции, озаглавленный «Рабочая группа по сообщениям о положении женщин Комиссии по положению женщин» (E/CN.6/2009/L.7), представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций.

6. На этом же заседании Комиссия была информирована о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

7. Также на своем 16-м заседании Комиссия приняла проект резолюции (см. главу I, раздел C, резолюция IV).

Доклад Рабочей группы по сообщениям о положении женщин

8. На своем 14-м (закрытом) заседании 11 марта Комиссия рассмотрела доклад Рабочей группы по сообщениям о положении женщин (E/CN.6/2009/CRP.3).

9. На этом же заседании Комиссия постановила принять доклад к сведению и включить его в доклад Комиссии. Доклад Рабочей группы гласит:

1. Рабочая группа по сообщениям о положении женщин провела свои закрытые заседания перед началом пятьдесят третьей сессии Комиссии по положению женщин в соответствии с решением 2002/235 Экономического и Социального Совета и в своей работе руководствовалась мандатом, возложенным на нее Советом в его резолюции 76 (V) с поправками, внесенными в нее Советом в его резолюциях 304 I (XI), 1983/27 и 1992/19.

2. Рабочая группа рассмотрела перечень конфиденциальных сообщений и ответы правительств (E/CN.6/2009/SW/COMM.LIST/43/R и Add.1). Перечень конфиденциальных сообщений о положении женщин не рассматривался, поскольку таких сообщений Генеральным секретарем получено не было.

3. Рабочая группа рассмотрела 21 конфиденциальное сообщение, полученное непосредственно Отделом по улучшению положения женщин. Рабочая группа отметила, что от других органов или специализированных учреждений Организации Объединенных Наций конфиденциальных сообщений о положении женщин получено не было.

4. Рабочая группа отметила, что в ее распоряжении имелись ответы правительств на 9 из 21 сообщения, полученного Отделом по улучшению положения женщин, и ответ одного правительства на полученное в предыдущем году сообщение о положении женщин, которое было включено в документ E/CN.6/2008/SW/COMM.LIST/42/R.

5. Рабочая группа напомнила о своем мандате, определенном в пункте 4 резолюции 1983/27 Экономического и Социального Совета, согласно которому Рабочая группа должна выполнять следующие функции:

а) рассмотрение всех сообщений, включая ответы правительств на них, в случае наличия таковых, в целях обращения внимания Комиссии на эти сообщения, включая ответы правительств, которые, как представляется, свидетельствуют о постоянном и достоверно подтвержденном несправедливом отношении и дискриминационной практике в отношении женщин;

б) подготовка доклада на основе анализа конфиденциальных и неконфиденциальных сообщений, в результате которого выявляются категории, по которым сообщения представлялись Комиссии наиболее часто.

6. Рабочая группа определила следующие категории, по которым сообщения представляются Комиссии наиболее часто:

а) сексуальное насилие в отношении женщин и девочек, включая изнасилование и групповое изнасилование, совершаемые частными лицами, заключенными и сотрудниками правоохранительных органов, в том числе в ситуациях, связанных с содержанием под стражей, и связи между сексуальным насилием и рисками инфицирования ВИЧ/СПИДом, а также непринятие государствами мер по предотвращению таких нарушений, обеспечению надлежащей защиты и медико-психологической помощи потерпевшим, оперативному привлечению виновных к ответственности и обеспечению надлежащей компенсации;

b) другие формы насилия в отношении женщин и девочек, включая бытовое насилие, торговлю женщинами и нападения на женщин с использованием кислоты, например, как следствие отклонения предложений вступить в брак или имущественных споров, при отсутствии надлежащего контроля со стороны государства с целью проведения надлежащего и своевременного расследования, привлечения к ответственности и наказания виновных лиц, а также как следствие отсутствия защиты и поддержки потерпевших и их семей;

c) злоупотребление властью со стороны полиции, безнаказанность, унижение и отсутствие надлежащих правовых процедур, надлежащего расследования и защиты потерпевших;

d) бесчеловечное обращение и отсутствие надлежащих условий в психиатрических лечебницах и пенитенциарных учреждениях, в том числе отсутствие отдельного содержания в тюрьмах женщин и мужчин, а также неспособность государства надлежащим образом решить данные проблемы;

e) негативное воздействие на женщин и девочек в результате сохраняющегося насилия, отсутствия безопасности и неудовлетворения базовых потребностей, а также исключение женщин из процесса принятия решений и ведения переговоров;

f) серьезные и систематические нарушения прав человека женщин и девочек, некоторые из которых непосредственно затрагивают конкретные группы, включая пытки, убийства и похищения при отсутствии надлежащего контроля со стороны государств в целях проведения надлежащего и своевременного расследования, привлечения к ответственности и наказания виновных лиц и отсутствие защиты и поддержки потерпевших и их семей;

g) нападения, убийства, запугивание, угрозы убийства, незаконные аресты и задержания и несопоставимые наказания и ограничение права на свободу выражения мнения и передвижения женщин-правозащитников и их семей со стороны государства и негосударственных субъектов в качестве способа оказания давления на них для прекращения ими правозащитной деятельности, а также непринятие государствами мер по предотвращению таких нарушений, обеспечению надлежащей защиты и медико-психологической помощи потерпевшим, оперативному привлечению виновных к ответственности и обеспечению надлежащей компенсации;

h) нарушение права женщин, особенно женщин с низкими доходами и социально уязвимых женщин в сельских районах или женщин, перемещенных в результате конфликта, на охрану здоровья, включая репродуктивное здоровье, и дискриминация на основании инфицирования ВИЧ, включая отказ в медицинском обслуживании в дородовый и послеродовой периоды и в период родов, а также высокие показатели материнской смертности, вызванные отсутствием удовлетворительных условий и доступа к системе здравоохранения и медицинским учреждениям, не имеющим к тому же надлежащего финансирования;

i) стереотипное отношение и дискриминационная политика в отношении женщин, включая обеспечивающих уход женщин, труд которых не оплачивается;

j) отказ супругам в визах для встречи с заключенными мужьями-иностранцами.

7. В процессе рассмотрения всех сообщений, в том числе ответов правительств по ним, а также при рассмотрении вопроса о том, свидетельствуют ли какие-либо из указанных документов о постоянном и достоверно подтверждаемом несправедливом отношении к женщинам и дискриминационной практике в отношении женщин, Рабочая группа выразила обеспокоенность следующим:

a) насилием в отношении женщин и девочек, включая изнасилование и другие формы сексуального насилия, пытки, убийства и похищения, а также грубое обращение с женщинами-правозащитниками;

b) обстановкой безнаказанности и злоупотребления властью, в том числе во многих случаях, когда насилие в отношении женщин, включая сексуальное насилие, совершается сотрудниками правоохранительных органов или при их попустительстве;

c) непринятием государствами, в нарушение их обязательств в области прав человека, должных мер в целях предотвращения всех форм насилия в отношении женщин и девочек и надлежащего расследования таких преступлений, наказания виновных и обеспечения компенсации, защиты и помощи потерпевшим и их семьям;

d) нарушением права женщин на охрану здоровья, включая репродуктивное здоровье, отсутствием доступа и надлежащего финансирования системы здравоохранения и медицинских учреждений и дискриминацией на основании инфицирования ВИЧ.

8. Рабочая группа выразила признательность за сотрудничество тем правительствам, которые представили ответы на полученные сообщения или разъясняющие замечания, и она призвала все другие правительства представлять такие материалы в будущем. Рабочая группа выразила мнение о том, что такое сотрудничество существенно необходимо для эффективного выполнения ею своих обязанностей. В связи с некоторыми полученными ответами Рабочая группа с удовлетворением отметила, что ряд правительств провели расследование представленных сообщений и приняли общие меры, включая принятие нового законодательства, проведение реформы правовой системы, принятие политики и планов действий в области медицинского обслуживания и инициатив по составлению бюджетов с учетом гендерной проблематики, повышение уровня обслуживания в медицинских учреждениях, принятие мер по расширению участия женщин в политической жизни и в основных секторах экономики и расширение деятельности по повышению информированности общественности в целях поощрения равенства между мужчинами и женщинами и улучшения положения женщин согласно соответствующим международным стандартам.

Глава IV

Последующие меры по выполнению резолюций и решений Экономического и Социального Совета

1. Комиссия рассмотрела пункт 5 своей повестки дня на своем 15-м заседании 12 марта 2009 года и провела дискуссионный форум на тему «Учет гендерных аспектов в международной системе здравоохранения: достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия». Комиссия имела в своем распоряжении следующие документы:

а) письмо Председателя Экономического и Социального Совета от 3 декабря 2008 года на имя Председателя Комиссии по положению женщин (E/CN.6/2009/9);

б) записку Секретариата по вопросу о реализации согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении охраны здоровья людей во всем мире (E/CN.6/2009/13).

Дискуссионный форум по пункту 5 повестки дня Учет гендерных аспектов в международной системе здравоохранения: достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

2. На своем 15-м заседании Комиссия провела дискуссионный форум на тему «Учет гендерных аспектов в международной системе здравоохранения: достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия».

3. Со вступительными замечаниями выступила Председатель Комиссии.

4. Со вступительным словом выступила Председатель Экономического и Социального Совета Сильви Лукас (Люксембург).

5. Также выступили Анжана Бушан, технический сотрудник, Отдел развития сектора здравоохранения, региональное отделение ВОЗ для западной части Тихого океана; Эрнан Монтенегро, старший региональный советник по системам и службам здравоохранения Панамериканской организации здравоохранения/ВОЗ, Вашингтон, О. К.; и Линн Коллинз, семейный доктор и технический консультант по вопросам ВИЧ/СПИДа и здравоохранения, ЮНФПА.

6. После этого Комиссия провела диалог с участниками форума, в котором приняли участие делегации следующих стран: Габона, Гвинеи, Египта, Индонезии, Китая, Республики Корея, Саудовской Аравии, Чешской Республики (от имени Европейского союза), Эритреи, Южной Африки и Японии.

7. В обсуждении также приняли участие наблюдатель от Международной организации по миграции и представитель неправительственной организации — Международной ассоциации женщин-врачей.

8. На своем 16-м заседании 13 марта Комиссия постановила препроводить подготовленное координатором резюме работы дискуссионного форума Экономическому и Социальному Совету в качестве вклада в его ежегодный обзор на уровне министров 2009 года (см. главу I, раздел B).

Глава V

Предварительная повестка дня пятьдесят четвертой сессии Комиссии

1. Комиссия рассмотрела пункт 6 своей повестки дня на своем 17-м заседании 13 марта 2009 года. Она имела в своем распоряжении записку Секретариата, содержащую предварительную повестку дня и документацию пятьдесят четвертой сессии Комиссии (E/CN.6/2009/L.5).
2. На этом же заседании Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету утвердить предварительную повестку дня ее пятьдесят четвертой сессии (см. главу I, раздел D).

Глава VI

Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят третьей сессии

1. На возобновленном 17-м заседании 13 марта 2009 года Докладчик Сесиль Мбалла Эенга (Камерун) внесла на рассмотрение проект доклада Комиссии о работе ее пятьдесят третьей сессии, содержащийся в документе E/CN.6/2009/L.3.
2. На этом же заседании Комиссия утвердила проект доклада о работе ее пятьдесят третьей сессии и постановила поручить Докладчику завершить подготовку ее доклада в консультации с Секретариатом.

Глава VII

Организация сессии

А. Открытие и продолжительность сессии

1. Комиссия по положению женщин провела свою пятьдесят третью сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 2–13 марта 2009 года. Комиссия провела 17 заседаний (с 1-го по 17-е).
2. Сессию открыла Председатель Комиссии Оливье Белль (Бельгия), которая выступила также с заявлением.
3. На 1-м заседании 2 марта с заявлениями выступили первый заместитель Генерального секретаря, Председатель Экономического и Социального Совета, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и помощник Генерального секретаря и Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин.
4. На 5-м заседании 4 марта заявления сделали помощник Генерального секретаря и Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин; Директор Отдела по улучшению положения женщин; Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин.
5. На том же заседании выступил Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, который ответил также на замечания и вопросы представителей Хорватии, Турции, Малайзии, Эквадора и Соединенных Штатов Америки, а также наблюдателей от Швейцарии, Чешской Республики (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Аргентины.
6. На 10-м заседании 6 марта с заявлением выступила Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

В. Участники

7. В работе сессии участвовали представители 45 государств — членов Комиссии. В ней участвовали также наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся ее членами, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных, неправительственных и других организаций.

С. Выборы должностных лиц

8. В соответствии с пунктом 2 резолюции 1987/21 Экономического и Социального Совета должностные лица, избранные в состав Бюро Комиссии, исполняют свои обязанности в течение двух лет. Избранные в состав Бюро на пятьдесят второй сессии должностные лица продолжали исполнять свои функции на пятьдесят третьей сессии; к ним относятся:

Председатель:

Оливье Белль (Бельгия)

Заместители Председателя:

Ара Маргарян (Армения)

Энна Парк (Республика Корея)

Хулио Перальта (Парагвай)

Заместитель Председателя и Докладчик:

Сесиль Мбалла Эенга (Камерун).

Д. Повестка дня и организация работы

9. На своем 1-м заседании 2 марта Комиссия утвердила свою повестку дня и одобрила свою организацию работы, содержащуюся в документе E/CN.6/2009/1. Повестка дня гласила следующее:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»:
 - a) достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы:
 - i) равное распределение обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом;
 - ii) равное участие женщин и мужчин в процессах принятия решений на всех уровнях;
 - b) возникающие проблемы, тенденции и новые подходы к вопросам, затрагивающим положение женщин и равенство женщин и мужчин;
 - c) уделение особого внимания гендерным вопросам, ситуациям и программным областям.
4. Сообщения, касающиеся положения женщин.
5. Последующие меры по выполнению резолюций и решений Экономического и Социального Совета.

6. Предварительная повестка дня пятьдесят четвертой сессии Комиссии.
7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят третьей сессии.

Участие Островов Кука и Ниуэ в качестве наблюдателей в работе пятьдесят третьей сессии Комиссии

10. Кроме того, на 1-м заседании после заявления Секретаря Комиссии и в ответ на просьбы Островов Кука и Ниуэ участвовать в качестве наблюдателей в работе пятьдесят третьей сессии Комиссии Комиссия постановила пригласить Острова Кука и Ниуэ в соответствии с правилом 69 Правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета принять участие в качестве наблюдателей в работе пятьдесят третьей сессии.
11. С заявлениями выступили наблюдатель от Аргентины и Секретарь Комиссии.

Е. Назначения членов Рабочей группы по сообщениям о положении женщин

12. В соответствии с резолюцией 1983/27 Экономического и Социального Совета Комиссия учредила Рабочую группу для рассмотрения сообщений о положении женщин. В состав Рабочей группы на пятьдесят третьей сессии были назначены следующие пять членов, кандидатуры которых были выдвинуты их региональными группами:

Джанин Элизабет Кой-Фелсон (Белиз)
Асиф Гараев (Азербайджан)
Ана Хименес (Испания)
Палеса Джойс Липхото (Лесото)
Фудзуки Номура (Япония).

13. На своем 17-м заседании 13 марта Комиссия назначила в Рабочую группу на пятьдесят четвертой сессии Комиссии Кох Сан Ук (Республика Корея) и Кадру Ахмед Хассан (Джибути). Назначение остальных трех членов Рабочей группы было отложено до пятьдесят четвертой сессии Комиссии при том понимании, что после назначения кандидатов от соответствующих региональных групп этим кандидатам будет позволено принимать полноценное участие в работе Рабочей группы.

Ф. Документация

14. Перечень документов, представленных Комиссии на ее пятьдесят третьей сессии, имеется на следующем веб-сайте: www.un.org/womenwatch/daw/csw/53sess.htm.